Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)
MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
MAY 7 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

## PHÁ VỠ BẾ TẮC TỪ 7 THÁNG NAY VIỆT NAM CỘNG HOÀ VÀ M.T.G.P.

# TRAO TRẢ TỪ HAI BÊN TỪ 8-2

**— Phía bên kia hết ý eo phi cơ nhỏ, phi cơ nhỏ, nhưng lại thích nói chuyện về thịt và khoai mì — Lối bón ngăn người của hai bên sẽ được thay tự do trong vòng ba tuần lễ**

SAIGON 2-2 (HB). — Phiên họp cấp Trưởng Phái đoàn Ban LHQS 2 bên vào sáng 1-2 đã diễn một sự thỏa thuận quan trọng là 2 bên sẽ tái tục việc trao trả từ 2 bên cho giảm giờ kể từ thứ Sáu 8-2.74 và sẽ cố gắng kế hoạch trao trả dự trù cho lần 9 y trong vòng 3 tuần lễ.

Phiên họp Trưởng Phái đoàn lần nầy được ghi nhận thật là ôn hòa và có kết quả đáng khích lệ.

Hai bên cũng đồng ý đi thăm sát ngày Đức Nghiệp ở Pleiku trong vài ngày tới và theo tỷ lệ vừa từ 2 bên thỏa thuận, VNCH sẽ trao trả nhân viên dân sự của VC tại Lộc Ninh với phương tiện có thể có được đồng thời sẽ nhận lại tù quân tự tại Đức Nghiệp trong tuần lễ đầu tiên.

Trường hợp gặp trở ngại về thăm sát, hai bên cùng đồng ý, nếu thời gian có kéo dài nhứt là thăm sát 11 địa điểm 2 bên đã đồng thuận từ tháng 7-73, hai bên vẫn tiếp tục bàn thảo để toàn bộ kế hoạch được thực hiện.

Được biết trước đây 2 bên cả dự luận VNCH sẽ trao trả tại Lộc Ninh 600 tù dân sự VC và nhân viên tại Đức Nghiệp 410 quân nhân bị bắt từ tháng 7-1973 cũng như một số tại 11 địa điểm ở Quảng Nam, Tam Kỳ, Thiện Ngôn, Khánh Hòa, Phú Yên, Vũ Đình, Rạch Giá, Bà Rịa, Hậu Nghĩa, Cà Mau và Quảng Ngãi.

Theo 1 nguồn tin riêng, phe Mặt Trận Giải Phóng sẽ trao trả 410 tù quân sự và 230 thường dân cho VN Cộng Hòa. Còn phía bên nầy sẽ trả lại độ 33 tù binh và lối 3000 người không phải quân sự.

### Một tiếng dòng hò nói về giá... thịt heo

Tin từ Ban Liên Hợp Quân Sự 2 bên, Chuẩn Tướng Phan hòa Hiệp Trưởng phái đoàn VNCH và Đại tá Võ Đông Giang của Phái đoàn Thích 9 không thích 4 ?

SAIGON (UPI)— Bác Việt hàm thừ sau đã được khỏi cước bộ của 10 LHQS 4 binh lão thứ 2 trong vòng 2 tháng gây khó khăn cho các cơ hội các cuộc tìm kiếm thăm quốc nhân Mỹ mất tích.

Lý do BV sẽ ra là để phản đối việc Mỹ 4 tuần liên tiếp ngăng các chuyến bay liên lực giữa Sài gòn và Hà nội xác đầu thứ tiết đã đó đã phi cơ C-130 đáp xuống phi trường Gia Lâm

Hồi thăng chạp vừa qua BV đã 1 lần bước khỏi phiên họp thường lệ 2 lần bưng toàn cầu tổ LH 4 binh sau khi Mỹ đã cho Cộng quân phục kích một toán tìm kiếm Mỹ Việt Nam Cộng Hòa ngày 14-12 trong lúc đang tìm xác 1 quân nhân Mỹ bị chết trong 1 vụ rớt phi cơ từ 1966 ở 19cs Tây Nam Saigon. Tám người Mỹ 1 sĩ quan VNCH từ thương và 7 người khác bị thương.

NĂM THỨ CHÍN ● BỘ MỚI SỐ 1639 ● CHỦ NHẬT 3-2-1974 ● 19.1 GIÁP DẦN

# hoà bình

● CHỦ NHIỆM - CHỦ BÚT : TRẦN DU (MINH TÂM) ● GIÁM ĐỐC : TRẦN HỮU QUYNH

TÒA SOẠN TRỊ SỰ và QUẢNG CÁO : 397 LÝ THÁI TỔ - SAIGON ▶ ĐT. 95.809 — 52.489

VĂN PHÒNG LIÊN LẠC và TỶ QUẢNG CÁO 105 VÕ TÁNH - SAIGON ▶ ĐT. 90669

## TIẾP TỤC CÔNG THẮNG TÂM THẦN

☆ Quân Đài Loan đã có 500 người tại đó và có thể tăng thêm ● Hoa Kỳ vẫn thích đứng ngoài và hô hào giải quyết hòa bình

SAIGON 2-2-1974 (TPH) — Cương độ cuộc trách chấp chế quyền về quân đảo Trường Sa ngày càng tăng gia. Khác với quần đảo Hoàng Sa chỉ dụng độ giữa VNCH và Trung cộng, quần đảo Trường Sa ở cách xa đảo Hoàng Sa 660 cây số về phía Nam, biến đang có tranh chấp giữa 4 nước VNCH, Đài Loan, Trung Cộng, và Phi luật Tân.

Tin tức mới nhất cho biết, một lực lượng đặc nhiệm của quân lực VNCH được tăng cường đang đổ đến với số 300 quân Đài Loan tại quần đảo nầy. Trong khi đó, Mỹ tuyên bố đứng ngoài vụ Trường Sa, cũng như vụ Hoàng Sa mới đây.

### Lực lượng tăng cường của VNCH

Tin từ tại Saigon cho biết VNCH đã gửi một lực lượng đặc nhiệm tới quần đảo Trường Sa. Nhưng không biết số quân và trang cường hơn hay chỉ đến số thế quân trú phòng cũ. Người ta cũng không biết số lực lượng được gửi đi Trường Sa trong mấy ngày qua thuộc binh chủng nào. Thủy Quân Lục Chiến, Địa Phương Quân hay Nghĩa Quân ? Về số lượng, có thể từ 300 đến 500 người.

Nguồn tin quân sự chính phủ hôm thứ sáu cho biết quân đội VNCH đã từ một vận tải bạm đã bộ lên đảo trong khi một khu trực bạm hộ tăng, và một tuần dương hạm đến ngoài khơi để yểm trợ.

Cuộc đổ bộ không gặp không cự nào của lực lượng Trung Hoa Quốc gia trên đảo Itu Aba ở Trung tâm quần đảo Trường sa.

Nguồn tin nói chiến đoàn đặc nhiệm bắt lực được gửi đến Trường Sa bởm đã tư dụ đánh đồng trên 5 đảo trong hệ thống đảo này không được lệch tránh đường đầu quân sự với THQC, 1 đồng minh hầu thiết.

TT Nguyễn văn Thiệu đã lịch thân ra tỉnh đó hộ lên đảo.

### Lực lượng quân Đài Loan cũng khoảng 500 người

Trong số 4 nước tranh quần đảo Trường Sa, Phi Luật Tân chỉ mới đánh vô gồm Trung Cộng, sau khi chiếm Hoàng Sa, chưa đổ bộ lên Trường Sa, nhưng có thể cho Hải quân tới bắt ngờ. Hiện chỉ có 2 nước VNCH và Đài Loan đang có quân tại đó.

Tin tức cho hay, THQC (Đài Loan) đang có một đại đoàn trú phòng tại Trường Sa. Phát quân viên Bộ QP Đài Loan, Trương Lã Chang Hàn ngày 1-2 sắc nhận tin này. Thủy Quân Lục Chiến Đài Loan đang tại đảo nầy, và gồm đại quân Đài Loan gồm có 500 người.

Như vậy, quân số VNCH và Đài Loan hiện ở Trường Sa có vẻ tương đương nhau. Tuy chiến, có lẽ sẽ không có dụng độ bằng vũ lực giữa VNCH và Đài Loan như cuộc dụng độ với TC ở "Hoàng Sa, vì VNCH và Đài Loan là 2 nước thân hữu. Cả hai đều đã tuyên bố sẽ cố gắng giải quyết tranh chấp bằng hòa bình.

Nhưng, nếu TC và Phi cùng mang

XEM TIẾP L TRANG 4

### Bỉa bay lại viếng địa cầu

☆ Chụp hình được rồi

TOULOUSE 31-1 (Reuter) — Các khoa học gia đã chế thêm phi cơ siêu thanh Concorde để chụp hình bề dày bay bổ mà không khí đang chụp hình mới vụ nhạy thực tiễn không phạm Phi Châu hồi tháng 6 vừa qua, nguồn tin tại Pháp hôm thứ năm cho biết như vậy.

Các viên chức tại viện khí tinh học cho biết những bức hình này được chụp hôm 30 tháng 6 năm 1973 khi chiếc phi cơ Concorde đang bay tại 17,000 thước cao hơn Phi Châu và Ấn Độ thay 1 đêm sáng chói trong cuộc nhật thực hoàn toàn nầy.

Các khoa học gia, trừ tính vận tốc của đây bay là 2.300 cây số một giờ đã kết luận rằng vật này có đường kính không 200 thước.

Các khoa học gia đã tốn nhiều thời gian để kiện kỹ thuật về sự nhặt thực trong chuyến bay của chiếc Concorde.

4 TRANG 30 23

## lội ngược dòng

### TIẾNG LỘI BÌ BÔM

■ THIỆN HỒ

*Hôm qua, bài «Chào thua ông Dân Biểu» ở mục này vừa thả «lội ngược» xong thì ngay buổi tối TH được điện thoại của mấy ông Dân Biểu. Một ông bảo : cái con mẹ Tuiển ấy cũng ghê lắm, cậu bênh nó làm gì. Cậu chuyện bên trong còn nhiều khúc, sao cậu không nói đủa nhà hậu trách nhân xử, mà đã với vang mía mai ông.*

*Hiểu tâm tưởng là rất bất bình với hành động của đồng viên và tán thành màn «lội ngược» của TH nên ông nói : « tại sao bác lại cứ viết » một ông Dân Biểu » Ông Dân Biểu nào thì nói mẹ tên tuổi ra. Trong số 159 ông Dân Biểu, ông nào thì có nên đích danh ra có phải đỡ hoang mang không ?*

*Về câu trách móc thứ nhất, TH đã trả lời là không ăn cơm giang hồ gì với ông mà cũng không hề biết mặt mũi bà Tuiển vững trên ra làm sao, cũng chẳng có sở nhớ nhớ lên tiếng chính xác cho bạn nhân nào cả. TH cũng không đủ sức nạn nhân có phải là một người «phá làm» không, cũng chuyện có nhiều «uẩn khúc» như ông Dân Biểu cho biết không. Thì thực thì đâu nạn nhân có là một tên Cộng sản với tất cả mưu mô của một tên ma đầu đi nữa, TH cũng thấy không thể chấp nhận được hành động của một người quốc gia chả đạn lên luật pháp quốc gia, xử dụng quân xa, binh sĩ quốc gia và súng ống quốc gia để hành động phi pháp, kéo theo sự đổng lôa của một đám nhân viên cộng lực và cảnh sát. Nếu có hy vọng là Quốc cảnh và Cảnh sát đâu phải lập ra để chỉ đã nhà trực cho kẻ mạnh dùng vũ lực đàn áp kẻ yếu — xin nói lại đầu kẻ yếu, ấy là một tên Cộng sản — Chế độ nầy cần lý do để tồn tại, đáng được ủng hộ hơn chế độ Cộng sản cũng vì cái ưu điểm tuyệt phẩm và cái tương quan con người, hơ thế.*

*Biện minh là có một tên Dân Biểu đã bảo TH : đối với bọn lưu manh, có thì mình cũng phải vài bọn lưu manh, bọn đánh thuê chém mướn để bênh vực quyền lợi của mình chứ ? TH biết đó là một câu nói đúc. Chứ nếu là lời nói thật thì ở nơi miệng một kẻ làm ra phi pháp quốc gia và có bổn phận kiểm soát việc thi hành luật pháp quốc gia như một ông Dân Biểu, kể ra thấy tội cho chế độ quá.*

*Về lời trách móc của một ông Dân Biểu khác là bảo chỉ đã «khác nói mà tuồng» ta, TH đành xin chịu lỗi vậy. Có điều lại sao không nói ra đích danh thì người làm bảo xử nào hiểu hơn ai hết. Đã có một đạo mới đây, lăng bảo còn bảo nhỏ nhau : cho có động đến Quốc Hội, động tiên phe ta đang ta là bỏ xử dây. Nhận sống tùy khúc. Tất nhiên là có khúc không «lội ngược» được, trừ ra ngồi khóc sống gào giá thời kêu bằng cái khúc đời lạp, chứ ấy thì được khuyên khúc tha hồ mà bỉ bôm, thế cũng khuấy cho đục ngầu lên. Tiếc là nhà báo lại không khoái, cái đó không phải là nghề của chúng. Cái nghề của người làm báo là cái nghề của một anh lính tuần canh thấy ngay thời tù và lên báo động. Không cốt báo động cho dân để tá hỏa tam tinh bỏng bế nhau mà chạy tán loạn. Nhưng cốt là báo ngay cho kẻ có nhiệm vụ bảo vệ thành trì.*

*Quốc Hội hiện nay vẫn tự hào là một QH có một khối đa số thuần nhất, từ tập thể cho tới cá nhân đang nỗ lực tỏ ra xứng đáng với cái tâm nguyện vì nước vì dân. Đã vậy Dân chủ bảm nay đang muốn tỏ ra đồng trọn vai trò của một đảng cầm quyền, trong một chế độ vốn hành diện với cái tên tự do và dân chủ. Người làm báo đông trong chế độ cũng không mong ước gì hơn. Vì trong chiều hướng đó, thấy ngay thì thật là vô ích, những lời nói ra vô cớ nào cũng được phép thôi. «Lội ngược dòng» như TH cũng là một cách thôi tù và báo ngược. Kẻ trách nhiệm nếu có lăng nghe được tiếng chân lội bì bõm, thì là tạm đủ cho phần sự nhà báo. Xin đừng đổi hỏi thêm.*

*THIỆN HỒ*

## Đình Lon nổ suýt bị đổi bom nữa ?

### ★ 4 HS chết trong tù NamVang vì... tự tử. Lon Nol bị thương vì pháo kích ?

NAM VANG (TPH). — Sáng phòng không của chính phủ bắn thử sáu đã bắn dưới một khu trực cơ của không quân Kampuchea bị nghi là mưu toan oanh tạc dinh Tổng thống giáo lúc một lực lượng 500 quân sắt lọan xâm nhập vòng đai phòng thủ phía Nam thành phố chính thức đã 5sa.

Phóng viên Pat Sua của hãng UPI cho biết mặt phi cơ oanh quét T28 bay qua dinh Chem Cat Mon của Tổng Thống Lon Nol đã bị ném bom bằng đạn đã bắn dưới và bay mất dạng về phía Nam.

Chiếc phi cơ không bị trúng đạn, các giới chức không quân nói vậy để đang được điều tra để xem phi cơng có ý định oanh tạc dinh Tổng thống hay vô tình bay qua đình.

Ngày 19-11 vừa qua một phi cơng đã oanh tạc dinh nầy nhưng TT Lon Nol thoát hiểm và viên phi cơng lái chiếc T28 sang vùng loạn quân kiểm soát. Tại mặt trận quanh Nam Vang, tin từ chiến trường cho biết 500 quân cố loạn đã đột nhập vòng đai phòng thủ phía Nam quanh Kbaum Trabit mà không bị quân chính phủ trong vùng phát giác. Địch quân không mở cuộc tấn công và phía chính phủ cũng không mở cuộc tấn công dầy lui những mặc dầu đang thua đối.

350 bộ binh khác bị vây ở Robos Ang Kanh ở ngoại Đông Nam Vang. Có một số người bị thương trong làng không thể di tản được vì địch quân phế vây.

80 quân chính phủ khác cũng gia đình cũng bị tấn công ở Tuol To Tung Bra Đông Nam thủ đô, không rõ chi tiết.

Tin của viên Tư lệnh địa phương nói địch quân có 2 100 quân Nam Nữ ở Đông Nam thủ đô và mưu định chiếm lãng Chba Ampleu ở bờ phía Đông sông Tonle Bassac.

### Cái chính tin Lon Nol bị thương

Trong khi đó phía chính phủ KPC cải chính tin của Pathet Lao nói Thống Chế Lon Nol đã bị thương trong 1 cuộc pháo kích đầu tuần vừa qua và phải chạy về 1 nơi an toàn. Tin KPC nói rằng ông Lon Nol vẫn sự và vẫn có mặt tại Dinh để điều khiển việc nước.

### 3 học sinh chết trong tù

Cảnh sát KPC cho biết 4 trong số 5 người bị bắt cuối tuần trước vì bị cáo buộc là gây hoang mang trong đám đông trong 1 vụ quân nổi loạn pháo kích mạnh mẽ Nam vang đã tự tử trong nhà giam.

Đụ là 4 học sinh mà cậu nhỏ nhất tên Lim Leang Eng. Cảnh sát nói vụ tự tử tập thể này được phát giác

## Đức Mẹ Hòa Bình trên khắp đất Việt

### ▶ Từ La Vang qua Đà Nẵng, Qui Nhơn đến Biên Hòa và Tây Ninh

SAIGON 2-2 (HB) — Tiếp theo tin đăng tải hôm qua, Tượng Đức Mẹ Hòa Bình đã được cung nghinh ở miền Trung vào chiều ngày hôm qua. Máy bay chở tượng Đức Mẹ tới phi trường Phù Bài vào 8g20 và được Đức TM. Giám phục Huế Nguyễn kim Điền đón tiếp cùng với một số linh mục và đại diện tín giáo bạn, với sự tham dự của rất đông đồng bào Công giáo.

Cuộc tiếp đón đã diễn ra bết sức cảm động trang nghiêm, với bàng chục ngàn đồng bào chen chúc 2 bên đường kính cần đường chỗ, đôi mắt trực nhìn lên niềm hy vọng. Nhưng cả 2 cơn cuộc cung nghinh diễn ra một cách đơn sơ của một miền hòa tuyến đầy chiến tranh hoang tàn ví chiến tranh Đặc biệt tại thành phố Lavang, Đức TGM Nguyễn kim Điền đã giảng thuyết một bài hết sức cảm động, nói lên sự khát khao của con cái Đức VN mong đợi hòa bình và trông vào ở bàng tay Đức Mẹ cứu mang lại cho VN cảnh thanh bình đã mất đi từ bao năm qua.

Vào qua 13 giờ cùng ngày tượng Đức Mẹ lại được đặt xuống phi trường Đà Nẵng, được Đức Giám Mục Phạm Ngọc Chi, Đại diện Tôn Giáo bạn và quân nhân công giáo đã tiếp rước, bay đưa tiếp về cung nghinh tạm nhà thờ chính tòa. Hàng trăm đồng bào cùng quân đồng bào, trong rồng cờ quốc gia và Tòa thánh, giơ cao biểu ngữ là lời nói lên thái tâm của mọi người, đã gây cảm khác mau dân tới khuôn viên nhà thờ.

Thành lễ đồng tế được tổ chức ở lễ đài, đồng bào tới tham dự đã trăn ra suốt đường Độc Lập, từng chen chân trước các cửa sổ, trèo lên cả những mái nhà đối diện với thánh đường. Đức Giám mục Phạm ngọc Chi đã đọc bài giảng thánh kính của mọi người về niềm tin vào sự phù hộ của Đức Nữ Vương HB mà ở đó mọi chăm dồn cuộc chiến tranh điều tàn bàm sau.

Sau đó tại Qui Nhơn, Đức Giám Mục Huỳnh văn Đoàn và đại diện các đoàn thể cuối nghinh Tượng Đức Mẹ về công trường Ng. Huệ vào lúc qua 17 giờ. Đồng bào Bình Định và các tỉnh Quảng Nam, Quảng Ngãi đã kéo nhau tới dâu nguyện đông hơn g.

XEM TIẾP G TRANG 4

### TIN GIỜ CHÓT

### Họp tại Dinh Độc Lập nhiều quyết định quan trọng về Kinh Tài

SAIGON (HB) — Tổng Thống, Thủ Tướng cùng một số Tổng Bộ Trưởng như Thương Mại Kỹ Nghệ Tài Chánh Canh Nông họp quan trọng tại Dinh Độc Lập hồi 9 giờ 30 sáng thứ bảy 2-2.

Theo tin đồng tin cậy cho biết. Chính phủ sẽ có nhiều quyết định quan trọng về chính sách lớn gạo và các biện pháp nâng đỡ quân công, sau khi duyệt xét tình hình trong phiên họp nầy.

Ngày thứ sáu 1-2, các ông Tổng Thống Thương Mại và Kỹ Nghệ và Tài Chánh đã hội kiến với đại diện cơ quan Unaid tại Saigon liên quan tới 1 số biện pháp kinh tài nới trên.

Mặt khác, tại Saigon, giá vàng

### Gạo nội địa chính thức lên 2000 đồng 1 tạ

SAIGON (H.B.) — Hội Đồng Nội Các đã chấp thuận cho tăng giá gạo nội địa lên 2000đ một tạ (100kg). Giá trước đây là 12.000 đồng 1 tạ, được tăng lên 14.000đồng kể từ ngày 1.2.1974. Nhưng để ngăn tăng phe cấp gạo đã bị bắc.

«Để khuyến khích nhà nông tăng gia sản xuất» và cũng để phù hợp tới tình trạng gia tăng giá cả, hồi trước Tết Cọp, Tổng Trưởng Thương Mại kỹ nghệ Nguyễn đức Cường đã đề nghị Hội Đồng Nội các chấp thuận cho nâng giá gạo nội địa lên 12.000đ lên 14.000đ 1 tạ 100 kg. Đồng thời, Tổng Cường cũng đề nghị tăng phụ cấp gạo của quân công cán cảnh lên cỡ 500đ 1 tháng, thêm vào phụ cấp hiện hữu 3.000đ, để đỡ tiền mua 21 kg gạo theo giá mới.

Trên đó biết, Hội Đồng Nội Các đã chấp thuận phần đầu đề nghị trên, nghĩa là thuận cho nâng giá tối thiểu gạo nội địa lên 2000đ 1 tạ. Nhưng bác đề nghị tăng phụ cấp gạo cho Quân Cảng Cán Cảnh, vì vậy để ngăn sách eo hẹp.

Trước đây, chính phủ hứa phụ cấp gạo đó để quân công cán cảnh mua mỗi tháng 21 kg gạo. Nếu giá gạo tăng, sẽ tăng phụ cấp.

Không biết sau khi tăng giá gạo nội địa, giá gạo Mỹ chấp cảng từ 14.600đ cả được tăng lên không. Vào ngày 28-12-73, Tổng Cục Thực Phẩm đã tăng giá gạo Mỹ lên 16.000đ một tạ. Nhưng ngay sau đó, quyết định nầy đã rút lại theo chỉ thị Hội Đồng Nội Các.

## Hội nghị hai bên Việt nam

### ● LẠI CÓ ĐỀ NGHỊ VÀ LẠI CÓ BẮC BỎ

BALE (UPI).— VNCH lại đưa ra lề bạch tuyên cử vào ngày 20 tháng 7 tại hội nghị La Celle Saint Cloud hôm thứ sáu nhưng lại bị Mặt Trận Giải Phóng bác bỏ. Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên trước luận điệu bác bỏ bầu cử của VC đã tuyên bố :

«Các anh đã tìm mọi cách tránh né những cuộc thảo luận đúng đắn về vấn đề bầu cử». Ông cũng kêu gọi phía Cộng sản đưa ra 1 hình thức thương thuyết mới nếu cần. Ông nói : Nếu phía các anh chỉ nghĩ là hội nghị trong hình thức bên nay không đưa tới những cuộc thương thuyết đúng đắn thì vậy cho chúng tôi biết các phương cách để các cuộc thương thuyết đích thực có thể diễn ra.

Trong biến tại cũng việc của các anh là đúng bên hội nghị nầy để tuyên truyền.

Phó Thủ Tướng Viên cho biết vấn đề bỏ lên quân đảo Paris bao giờ chúng được bàn tới. Paris hoạt sắp tới của hội nghị sẽ bắp vào thứ sáu 8-2.

### PHẤT MINH MỚI ĐỂ TẠO CÔNG ÁN VIỆC LÀM

## Làm xi-măng bằng trowà đá vôi cần từ 50 đến 90tr. để lập nhà máy tại V. N.

SAIGON 2-2 (HB) — UsBa. Đầu Tư Bộ Thương mại và Kỹ nghệ VNCH vừa ra thông cáo, cho biết Uỷ Ban sẽ đánh mọi ưu tiên cho các dự án sản xuất xi măng từ nguyên liệu tro trấu với đá vôi phương thức tiết giảm dị nhưng vẫn sản xuất thua gì xi măng Portland hiện nay.

Theo thông cáo trên, Việt Đại Học California tại Berkeley HK đã phát minh ra phương pháp sản xuất xi măng từ tro trấu và đá vôi với phương thức 1 trấu được đốt ra tro trộn với đá vôi theo tỷ lệ 2 phần tro trấu 1 phần vôi + là thành 1 loại xi măng màu đen tuyền. Phẩm chất xi măng tro trấu được phi nhân là rất cao hơn cả xi măng Portland về phương diện chịu đựng chất ăn mòn và sức ép và giá thành lại thấp hơn.

Ngoài ra tro trấu còn có thể xử dụng để làm bột than, một chất được dùng trong kỹ nghệ sản xuất công phẩm cao su và có thể xuất cảng với giá cao.

Hiện nay, các kỹ thuật gia Viện Đại Học nói trên đang nghiên cứu việc xử dụng rơm, bã mía, vỏ cà phê vào việc sản xuất xi măng và biến nay Công Ty Structural Materials Inc. Sacramento Hoa Kỳ đang giúp đỡ quyền về Sàng Chế nay. Anh phát minh heatdong có khả năng sản xuất không 2.500 MT xi măng trong 1 năm với nguyên liệu tro trấu lấy vỏ vỏ.

Lại 1 nhà máy 1 ống tự như vậy tại VN cần kinh phí đầu tư (vốn vốn và tiền vay) từ 50 tới 90 triệu đồng VN. Nhà máy này giản dị chỉ cần 1 hay 2 người điều khiển và trông coi. 1 máy đết trấu và 1 máy trộn tro trấu và vôi thành xi măng.

Các doanh nhân VN muốn tham gia chương trình sản xuất trên cần liên lạc với Trung Tâm Đầu Tư Dịch Vụ số 100 đường Tự Do Saigon trước ngày 15-2-74.

## Đức Mẹ Hòa Bình trên khắp đất Việt

### Phản lực cơ F.5E trao cho Việt Nam tháng này

HOA TH BÔN 1-2 (AFP) — Nguồn tin có thẩm quyền từ Hoa thịnh Đốn vừa cho biết từ tháng hai này, Hoa kỳ sẽ bắt đầu cung cấp chiến đấu cơ phản lực tối tân F-5E cho Ba Tư, Á Rập Seoudite và VNCH.

Ba'nước này sẽ nhận được tất cả 30 chiếc F.5E, loại chiến đấu siêu thanh có tốc độ siêu âm thanh Mach 1,6 (1,600 cây số 1 giờ). F-5E là loại lại phi F-5A được biến cải và tối tân hơn.

Hoa kỳ sẽ cung cấp cho VNCH tất cả 150 máy bay F-5E để thay thế cho 150 chiếc F-5A cũ.

Ngũ Giác Đài cho tăng việc thay thế phi cơ này bởi toàn phái hợp với các điều khoản của HD BaLê và việc thay thế quân đụng cũ. Năm nay Hoa Kỳ sẽ giao cho VNCH 80 chiếc F-5E và sang năm 1975, sẽ giao thêm 70 chiếc nữa.

## Bỉa bay lại viếng địa cầu

## Hội nghị hai bên Việt nam

### NHẬT KÝ BÚT LÔNG

### NGÁP

*Cách đây hơn 4 năm, tháng 9.1969, xăng Super chưa tới 110đ 1 lít. Sau năm kiểm vớt và phân xuất, Bộ Kinh Tế tăng giá xăng Super lên 22đ, và xăng thường 20đ 1 lít.*

*Thương Viện Hoa Kỳ xét xét thấy đắm như ngày nay, làm um lên. Đôi Bộ Kinh Tế phải cho biết các thành phần cấu tạo nên giá bán một lít xăng, như giá nhập cảng bao nhiêu, lời bán tỉ và bán lẻ bao nhiêu, thuế bao nhiêu v.v... Bộ Kinh Tế lúc bấy giờ mới tính lại, thấy giá tăng 22đ và 20đ có lợi 16, bèn hạ xuống 2đ : 18đ xăng thường, và 20đ 1 lít xăng Super. Giết nay kéo dài hơn 2 năm, đến hồi «cách mạng mùa thu», sau khi ông Thủ Tướng Cường lấy đưa bảo đảm không tăng giá xăng, mới tăng lên 40đ, và 42đ 1 lít.*

*Bây giờ, đúng một tuần sau khi giá xăng tăng từ 125 lên 235 và 145 lên 240đ ngày 4 Tết Cọp, theo tin bảo bảm qua, ngày Bộ Tài Chánh, cơ quan có trách nhiệm lo cho bảo bảo nhà nước, cũng vẫn chưa biết rõ các chi tiết thành phần cấu tạo giá xăng mới. Ngay ông Tổng Trưởng Tài Chánh cũng chỉ biết tăng giá xăng chứ không tăng thuế. Nhưng không biết tăng những cái gì, mà một lít xăng tăng tới 100đ.*

*Giới hữu trách cũng không biết rõ, hướng chi người dân. Phải cần tăng mua xăng theo cái mới, mà không biết tăng giá vì cái gì, tại sao tăng ? Giá đầu thô thì thường Quốc Tế đầu có tăng không khiếp như vậy ? Dân không biết rõ, thì ăn ức. Mà ăn ức, thì... phiền lắm.*

*Ngoài chuyện lo mơ trên, còn nhiều chuyện khác nữa.*

*Chẳng hạn, để tiết kiệm nhiên liệu, từ đầu tháng 12-73 bắn xăng hạn chế và rốp điện luân phiên. Nhưng đến nay, sau hai tháng, vẫn không biết các biện pháp đã áp dụng tiết kiệm được bao nhiêu xăng, bao nhiêu đến ? Và trước tình trạng tiết kiệm nhiên liệu, mức sản xuất tăng hay giảm.*

*Công cuộc đã thay đổi giờ làm hai lần. Nhưng hình như cũ gì chưa có ai nghiên cứu xem sau khi đổi giờ làm, năng suất tăng hay giảm bao nhiêu phần trăm. Và nếu giảm, thì liệu có bù với biện pháp tiết kiệm không ?*

*Buồn cái Công chức ngồi dài buổi trưa mà buồn.*

*Buồn rất gì buồn cho ai, ai cũng biết.*

Đọc ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chương trình cuộc Thánh du Nữ Vương HB ở VNCH

# Tối thứ bảy, 2-2-74, đêm canh thức cầu chuyện Hòa Bình tại Mỹ Tho

● 6 giờ sáng Chúa Nhật 3-2-1974, Thánh Tượng Nữ Vương Hòa Bình về Sàigòn

SAIGON 2-2(HB) — Trong ngày 1-2-74, tức là ngày mồng 9 Tết, sau đêm canh thức cầu nguyện, ở Vườn Mới An Nhơn Gò Vấp, Thánh Tượng đã đi Phú Bài tới đền La Vang Tối La Vang Quảng Trị ; Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Kim Điền chủ tọa đại hội hành hương cầu nguyện trước Thánh tượng của Đức Mẹ.

17g. rời La Vang về phi trường Đà Nẵng. Hồi 14 giờ Đức Cha Phạm Ngọc Chi chủ tế Thánh Lễ đồng tế 15 giờ, rời Đà Nẵng tới Quy Nhơn, dân chúng Quy Nhơn tham gia Thánh lễ các nguyện Hòa Bình. 17g rời Quy Nhơn, 18g Thánh Tượng tới phi trường Biên Hòa được cung nghinh về cảnh thức cầu nguyện trọn đêm tại Trung Tâm Dục Mẹ Fatima khu Gia Viên Hố Nai. Đức Cha La văn Hồ chủ tế.

7 giờ sáng ngày 2-2-74, Thánh Tượng Nữ Vương Hòa Bình rời Biên Hòa đi Phú Cường Bình Dương tới Thủ Dầu Một. Đức Cha Phạm văn Thiên chủ tế một thánh lễ cầu nguyện Hòa Bình 9 giờ sáng, Thánh Tượng Nữ Vương Hòa Bình rời Phú Cường Bình Dương đi Tây Ninh bằng trực thăng. Thánh tượng rời Tòa Thánh Cao Đài Tây Ninh. Tại đây, Giáo Hội Cao Đài tổ chức cung nghinh Thánh Tượng xe các nguyện hòa bình.

13 giờ rời Tòa Thánh Cao Đài Tây Ninh, Thánh tượng Nữ vương Hòa bình đến Cao xá Tây Ninh. Tại đây, bộ đoàn cung nghinh. Thánh lễ đầu lại được cử hành 17 giờ. Thánh tượng Nữ vương Hòa bình rời Cao xá đi Mỹ Tho bằng trực thăng. 18 giờ tượng Thánh đu tới Mỹ Tho. Tại đây, một thánh lễ cầu hành do Đức Cha Trần văn Thiện chủ tế. Sau đó là đêm canh thức cầu nguyện Hòa bình.

0giờ sáng ngày Chúa nhựt 3-2-74 tức là ngày 12 Tết, Thánh Tượng rời Mỹ Tho bằng trực thăng đáp xuống vườn Tao Đàn. Tại đây phái đoàn các địa phận, các hội đồng tôn giáo mặc đồng phục mang cờ hiệu và quốc chống các tôn giáo khác tập hợp tại các vị trí đã định, 6giờ45 thánh phẩm các chức sắc, giáo sĩ, tu sĩ các tôn giáo đến, 7g đoàn rước cung nghinh Thánh Tượng về ngã tư Thống Nhất — Pasteur, khúc ngã rẽ đường Lê Đại, an vị Thánh Tượng trên nghinh đài. Tại đây có lễ đặt đường hoàng và đăng lễ vật kính Đức Mẹ.

07 giờ 15 — Quý vị Nghị sĩ, Dân biểu, Thẩm phán Tối cao Giám Sát viện, Tổng Bộ Trưởng Tương lai Lãnh đạo đoàn chủ, thân hào nhân sĩ lần lượt đến.

07 giờ 30 — Ngoại giao đoàn, Phái đoàn hành hương quốc tế, Các chính khách quốc gia và quý vị lãnh đạo các tôn giáo lần lượt đến.

08-00— Yếu nhân quốc gia và quý vị lãnh đạo các cơ quan hiến định đến.

08-15 — Thánh Lễ Đồng Tế Cầu Nguyện Hòa Bình Cho Tổ Quốc do Đức Tổng Giám Mục Nguyễn văn Bình chủ tế và giảng thuyết (trong lễ có cho rước lễ cho các tín đồ có đạo nhiều).

09g30 — Bế mạc đại lễ — Quan khách ra về.

09g45 — Thánh tượng dùng trực thăng đến Hoa Viên Đa Minh Thủ Đức.

10g00 — Thánh lễ tại tòa thánh Khu Hoa Viên Đa Minh do Đức Giám Mục Trần thanh Khiêm chủ tế.

13g15 — Thánh tượng rời khỏi Hoa Viên Đa Minh Thủ Đức đường đường bộ đến Nhà Thờ Đồng Tiến.

16g — Đức Mẹ thăm viếng đại đền Thánh đường Trung ương Quân Đội «Đồng Tiến».

— Đại lễ cầu nguyện hòa bình (xem chương trình trong)

16g — Rời Đồng Tiến lên phi trường Tân sơn Nhứt.

16g30 — Tới phi trường Tân sơn Nhứt.

16g50 — Thánh tượng Nữ vương Hòa Bình sẽ phái đoàn hành hương thế giới lên phi cơ đi Ấn Độ.

Radio 1 đèn

Chương trình Thánh Lễ Đồng Tế Cầu Nguyện Hòa Bình Cho Tổ Quốc

Tiết kiệm điện, mỗi đèn thắp bóng đầu đèn phụng, không dùng điện không đúng nơi, nhất theo đúng mức tiết kiệm của Nhà Nước.

— Radio 1 đèn đưa tin, Cựu Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ đã tự thân đến ông của trẻ mồ côi đang chanh trị, không để mưu cơ nên ông chấp nhận thua trí nhiều người không lọi hành diện là vẫn ở lại đất Cảng Đô để nhìn đời cho vui, không phải ra nước ngoài như Nguyễn Khánh.

— Vẫn chuyện Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ chưng là chuyện chạy cấu trại ở Khánhhòa-ngay. Nhiều bảo loan tin, Thiếu tướng Kỳ đã rạt nghiệp sau vụ chạy nây rồi.

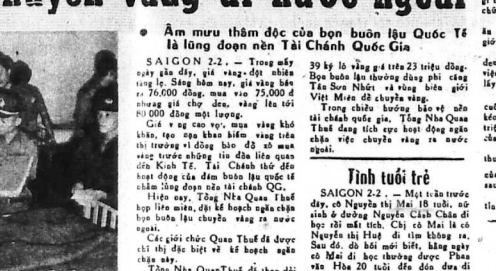
— Sự thực, Tướng Kỳ chỉ chạy có một cần nhà lầu bằng loại gỗ quý mà thôi, đáng giá 7 triệu đồng.

— Vụ nổ chạy nây, lúc đầu Tướng Kỳ cũng cho là có kẻ phá hoại đốt phá nhà ông nhưng sau đó, ông mới biết, vì tả lạnh đốt lăng đầu bếp trong khi Jo, một thằng gốc đốt bếp lại bỏ. Trước khi đi, Tướng Kỳ dùng kìu cửa, hoi gas, đốt ít trong nhà bếp vào ngọn lửa đầu bếp để ít lạnh nổ bông, chạy tiêu cần nhà bằng gỗ.

— Tất cả chỉ có 1 cần nhà lầu bằng gỗ của Tướng Kỳ bị cháy khi Tướng Kỳ vừa ra khỏi trại được vừa 100 thước. Nghe tiếng nổ Tướng Kỳ nói với người đi quanh Tướng Kỳ : «Có đưa lăm nổ sẽ tới rồi» nhưng sau đó Tướng Kỳ mới biết ông lầm !

TRƯỚC ÂM MƯU CHUYỂN VÀNG RA KHỎI VN CỦA BỌN BUÔN LẬU

# QUAN THUẾ HUY ĐỘNG NHÂN VIÊN chặn mưu chuyển vàng đi nước ngoài



*Thủ tướng Chánh Phủ và Ông Tổng Ủy Trưởng Dân Vận đến Quân Vị Viện ở Đà Nẵng thăm các Chiến Sĩ Hải Quân đã anh dũng chiến đấu chống Trung Cộng xâm lấn ở Hoàng Sa.*

● Âm mưu thâm độc của bọn buôn lậu Quốc Tế là lũng đoạn nền Tài Chánh Quốc Gia

SAIGON 2-2. — Trong mấy ngày gần đây, giá vàng đột nhiên tăng lẹ. Sáng hôm nay, giá vàng hết cỡ 76.000 đồng, mua vào 75.000 đ thường giá thấp đến, vàng lên tới 80.000 đồng một lượng.

Giá vàng cao vọt, mua vàng khó khăn, tạo cơ hội khao khiến vàng tiền thì trường vì đồng bào đã xô mua vàng trước những tin đồn liên quan đến Kinh Tế. Tài Chánh thức đến hoạt động của đến buôn lậu quốc tế thâm lũng đoạn nền tài chánh QG.

Hiện nay, Tổng Nha Quan Thuế họp liên miên, đặt kế hoạch ngăn chặn bọn buôn lậu chuyển vàng ra nước ngoài.

Các giới chức Quan Thuế đã được chỉ thị đặc biệt về kế hoạch ngăn chặn này.

Tổng Nha QuanThuế đã thẩm đối từ lâu việc chuyển vàng ở VN ra ngoài quốc của bọn buôn lậu Quốc Tế. Quan Thuế đã được báo động và có phản ứng chánh chống, bịu biệu.

Trong năm qua, Quan Thuế đã bắt được 102 vụ buôn vàng lậu chuyển ra ngoài quốc để xét áp dụng

6-2-74 hạn chót giao gạo chỗ Nhà Nước về tháng 6-74

## 17 Công Ty bị ngưng cấp ngoại tệ vì không thanh toán phân xuất QB

☐ Nới rộng nhập càng máy móc của TH Dân Quốc

SAIGON 2-2 . — 6-2-74 là hạn chót giao gạo của các thương gia Mỹ Các kỹ thuật viên với Tổng Cuộc Thực Phẩm. Mọi chậm trễ nhập khẩu sẽ bị chế tài trễ hạn cho khế ước đã quy định. Các thương gia giao trước hạn sẽ được thưởng.

Trong khi ấy, Tổng cuộc Thực phẩm đã phục hiện thủ tục nhập càng 10 ngày tiếp để tránh phải trả tiền lưu ngân hàng cho các nhà cung cấp và hàng tàu.

## 17 Công ty bị ngưng cấp ngoại tệ

17 thương gia và công ty nhập càng không thanh toán khoản Phân xuất Quốc Bình đã bị bộ Thương mại và Kỹ nghệ ngưng cấp ngoại tệ trong tất cả các ngành từ 28-1-74.

Các Công Việt Mong Cường Sanh Kỹ Nghệ, Điện Khí Công Ty, Hoa Việt Xuất Nhập Cảng Kim Phước Công Ty, Thái Thiện Sanh, Bông Hồ, Hàng Bà Đức hàng Cao Phụn, Bình Định phân bón, Đồng Tiến, Việt Hưng, Tân Tiến, Thái Sơn, Phước An, Hải Sơn ái mãng, Phùng An và Khánh Hòa.

Bộ Thương Mại và Kỹ nghệ đã quyết định nới rộng việc nhập càng máy móc và dụng cụ trang bị kỹ nghệ trong chương trình Tín Dụng của Trung Hoa Dân Quốc cho tất cả các nhà càng hợp lệ thay vì cho các công ty nghệ gia nhập càng trực tuyến.

## Thanat : Thái dâu có cần quân Mỹ dóng lỳ ?

VONG CÁC 1-2 (UPI)— Ông Thanat Khoman, một cựu ngoại trưởng Thái Lan đồng thời là một đại biểu rất có uy tín tại Qui Thái, hôm nay đã lên tiếng tuyên bố rằng sự hiện diện của các lực lượng HK tại Thái lan là một biện pháp chống đông lanh thủ Thái lan. Ông nói : «Hòa bình đã vẫn hồi, chúng ta không cần quân đội Hoa Kỳ cứ mặt tại đây và quân đội Hoa Kỳ cũng không tham dự gì vào các hoạt động chống Cộng sản tại vùng Đông Bắc Thái.

Ô. Thanat tuyên bố thêm : «Thái Lan không tuyệt đối cần thiết phải nhờ tới Hoa kỳ trong việc phòng thủ. Nếu xét thấy cần (thêm biện phòng thủ) chúng ta có thể đạt được thỏa hiệp với bất cứ nước nào, chẳng có gì riêng với Hoa kỳ.

## Úp hụi, bị bắt

SAIGON 2-2.— Bà Nguyễn thị Dung, 32 tuổi, ở khu tạm cư Dương Bá Trạc, chợ hụi với bà Phan thị Cúc, 29 tuổi ở cùng đường tính đến 1.74 là 105.785 đồng nhưng khi tiếu đến nhà thì cả Cúc đã trốn. Bà Dung cờ bắt, bà Cúc bị bắt giải Tòa.

Bệnh viện Chợ Quán, 1 bệnh viện lâu đời ở V.N.

## Người cùi lập gia đình, sanh con nuôi nấng ngay trong trại cùi

☆ Một bác sĩ ở Chợ Quán phải săn sóc 50 người cùi Kiều Mỹ Duyên. ghi

Một sinh viên nội trú y khoa cho biết thêm :

— Ở Nhật có đạo luật cấm người cùi lập gia đình, nhưng ở VN không có một đạo luật nào cấm đoán việc đó cả, vì thế những đôi vợ chồng sinh ra, sống với bố mẹ cùi.

— Theo nguyên tắc thì không đưo. để những đứa trẻ ở trong trại, nhưng lúc gió đuổi chúng ra khỏi trại thì chúng đi về đâu ? Có bệnh nhân cùi sống ở trại 40 50 năm có người chết không có thân nhân ba con thì bệnh viện chôn. chôn ở Nghĩa trang Phú Thọ Hòa

— Có có ra đi chưa có ra nghĩa trang đó rồi sẽ hãy.

Cuộc đời hết sức bi đát người chết cho bỏ đát gặp vạn lần hơn Hầu hết những bịnh nhân cùi chết trong bệnh viện là không có thân nhân, bà con ở cả, bệnh viện chôn.

Mấy năm trước thình thoảng chúng tôi đi ủy lạo và tặng quà cho bệnh nhân cùi Chúng tôi có những cảm phục. Bác sĩ, Y tá, y công làm việc tại trại cùi. Phải có lòng bỏ sách cao độ mới dám làm việc nầy.

## Bán bạch phiến

SÀIGÒN 2-2 — Một ổ chức buôn Bạch phiến gần đây giữa đường Cà Bắc vừa bị bắn tiêu 5 thanh thiếu niên có tên sau đây đã bị tóm cổ : Trần văn Hồng v. Teo, Đặng văn Nam Nguyễn thị Ngọc Tuyết ty Ba Hoa, Hoàng thị Phụng Lê thị Tư ty Tư Lùn. Cảnh sát tịch thâu 15 gói bạch phiến, mỗi gói bán 500đ. Đám thanh thiếu niên này đem bán lấy hàng lấy 100đ 1 gói. Nữ thủ lãnh đã ủ tế sao khi thấy tay em bị bắt !

## Hai Mỹ Kiều ở tù vì đồ phế thải

SAIGON 2-2 (Th.V). . Đêm năm 1973, Nhà Nước phát giác được 1 vụ xuất cảng đồng phế thải trị giá cả tỷ bạc. Ông Russell M. Smith, đại diện PDO, cơ quan phế thải tại Biên hòa đã bị bắt điều tra vì chống chế xác nhận đồng do bọn nầy ký.

Nội vụ được giao Tòa án Quân sự Mặt Trận Biệt Khu Thủ Đô và quân khu 3 thụ lý nhưng sau đó, Quan Tòa Quân sự lên án một vụ xuất cảng 2 mớ phế điện trị giá 23 triệu 275 ngàn đồng nên cả Smi lẫn Ông Thomas Dumore bị truy tố ra Tòa Sơ Thẩm Saigon.

Sau nhiều thăng trầm Ông Thomas Dumore được tại ngoại Sáng 1-2-74 phiên Tòa Thẩm Vấn đã đưa vụ nầy ra xét xử. Sau 1 hồi tranh luận giữa Luật sư của các bị can và Công Tố Viên, Tòa đã tuyên bố vô thẩm quyền đưa vụ ra ra trước Tòa Đại Hình. Các bị can có 3 ngày không cáo lên phòng luận tội.

## Bè Hội Đồng ở Củ Chi

GIA ĐỊNH 2-2.— Trường cuộc Cảnh sát Tân An Hội quận Củ Chi Tỉnh Ngày đã cuộc Phú Thọ Hòa yêu cầu Cảnh sát nơi đây đến xét căn nhà số 108/2 ấp Phú Trung 1, xã Phú Thọ Hòa. Tên Bình bắt giữ Nguyễn văn Dũng, công nhân hãng dầy điện Tân A vì Dũng can tội cùng với nhiều đứa bỏ hội đồng một thiếu nữ ở Củ Chi.

## Úp hụi, bị bắt

SAIGON 2-2.— Bà Nguyễn thị Dung, 32 tuổi, ở khu tạm cư Dương Bá Trạc, chợ hụi với bà Phan thị Cúc, 29 tuổi ở cùng đường tính đến 1.74 là 105.785 đồng nhưng khi tiếu đến nhà thì cả Cúc đã trốn. Bà Dung cờ bắt, bà Cúc bị bắt giải Tòa.

## Cướp dây chuyền

GIA ĐỊNH. — 1 giờ chiều 30-1, ông Trưởng ấp Lộc Hòa xã Tân sơn Hòa bắt giữ Phạm quang Đình 17 tuổi can tội gây 1 sợi dây chuyền của cô Hà thị Đức 26 tuổi tại đường Đại Nghĩa thuộc ấp xã trên ấy.

## Cảnh sát và du đãng

GIA ĐỊNH. — 11giờ30 trưa 30-1, Cảnh sát Thạnh Mỹ Tây có bắt giữ Hồ văn Bình 20 tuổi ấp Nhất Trí 3 xã Thạnh Mỹ Tây Gò Vấp, tên này can tội xử dụng dao nhọn để thanh toán Cảnh sát Thái văn Chứng trong đêm 25-1.

## Tịch thâu 470 bộ bài tứ sắc

SAIGON (2-2) — 1 giờ sáng 31-1, Cảnh Sát kiểm soát Tô Khai gia đình tại đường Lạc Long Quân bắt gặp trong nhà 24c của ông Tiêu 470 bộ bài tứ sắc lậu thuế.

## Bắt quả tang 1 sòng phế, cùng 5 con bạc

SAIGON.— Lúc 6giờ chiều ngày 31-1, cảnh sát ập vào Cư Xá Hòa Xa Lý Thái Tổ, bắt quả tang được 5 con bạc đang đánh bài phế, tịch thu gần 6 ngàn đồng tiền tang và bộ bài. Chủ nhà là bà Đỗ thị Ba. 45 tuổi.

## Bán dùm nữ trang rồi trốn mất dạng

SAIGON.— Khoảng 11 giờ 15 trưa ngày 31-1, cô Lê ngọc Lan 23 tuổi (ngụ tại hẻm 524 Phan đình Phùng) thưa bà Sáu Miên (ngụ tại Cư Xá Đô Thành) đã nhờ bán dùm 1 số nữ trang của cô trị giá 100 ngàn đồng, nhưng rồi bà Sáu Miên trốn mất dạng.

## Chòng chềm vợ trong thương

SAIGON — 4 giờ chiều ngày 1-2, người ta có chở vào bình viện cứu cấp 1 người đàn bà tên Võ thị Nhu 42 tuổi (ngụ tại số 43R Tôn thất Thuyết, Khánh Hội) bị chém 1 vết dao trên tay trái, lưng và bị bầm giều chỗ vì bị chòng xách đạo chém.

## Trộm xe bị bắt

SAIGON (2-2)—10g sáng 31/1 cảu Ly minh Đức 23 tuổi ở Cao-Đạt đến thăm người bạn ở Sư Vạn Hạnh. Vừa dựng xe, mới tắt máy và đang chìa khóa giắt lấy xe Honda. Người đi đường thông thấy tri b . Cảnh sát chận bắt được tên Huỳnh văn Hiệp 19 tuổi.

TẠP GHI TỪ GÒN

## CÀN CÁI CHỐI CHÀ

Mỗi năm Nhật rút của đất VN vào khoảng 400 triệu Mỹ kim, VN đi xin viện trợ được bao nhiêu, đem qua Nhật để bồi.

Nhật rút của VN qua nhiều mà chưa kể giúp VN được một cái gì hữu ích. Bắc chất của người Nhật là cứ đầu xuống mà vơ vét, ai muốn chết gì cứ cho chết.

Nhưng đây các nước trên thế giới đã thấy quá rõ cái tuồ «chịu đấm ăn xôi» của Nhật, nên phong trào chống bàng Nhật, đã lan cả trên thế giới, nhất là ở Thái Lan và Nam Dương.

Bây giờ Nhật thấy tỏ chịu đấm chưa đủ cả xôi ăn. Phải đem hành mi 167, người ta mới kể thì xôi chín, nên Nhật bây tuồ bắc viện trợ cho các nước trên thế hàng Nhật Nhưng cho tay trái Nhật định lấy lại tay phải ngay.

Nhật hứa cho VN vay 20 triệu Mỹ kim; nhưng lại buộc phải mua cuốc xẻng, thuốc lá và nhà tiêu chế của Nhật. Cuộc thương lượng kéo dài hơn 8 tháng rồi mà chưa đi tới đâu cả. Nhật bảo cho vay 30 triệu nữa, với lãi xuất 2,75% nhưng chưa biết bắt phải mua các thứ gì của Nhật.

Tạ Cảo thấy các nhà kinh tài của ta chưa biết cách thương thuyết với Nhật, Miếu bắt Nhật đến bù phần nào các của đã rút của VN trong mấy năm qua, khi nói chuyện với Nhật cần đề cái chổi chà sau lưng. Nói lượng quang là quơ quơ.

Với Nhật phải cho một bài học nhớ đời mới được. Chỉ đùa bợt miếng thì khó ăn lắm.

## 1 cậu, 7 cô chán đời

SAIGON — Nửa ngày 31-1, người ta lần lượt chở đến bệnh viện đề bơm rửa cũng cấp cho 1 cậu và 7 cô đã uống độc được quyên sinh là Nguyễn văn Đực 17 tuổi hẻm 468 Bến Hàm Tử, Nguyễn thị Hồng Đội 21 tuổi 359 Trương minh Giảng, Đồng thị Sanh 16 tuổi Bến Chương Dương Trang thị Cẩm Vân 31 tuổi 477 Nguyễn tri Phương, Nguyễn thị Cúc Hoa 20 tuổi Khánh Hội, Nguyễn thị Quyên 26 tuổi đường Cao Thắng Lê thị Bé 20 tuổi ấp 5 Tân thuận Đông và 1 thiếu nữ độ 20 tuổi nằm xỉu trước số 61114 Phan thanh Giản.

## Cướp dây chuyền

GIA ĐỊNH. — 1 giờ chiều 30-1, ông Trưởng ấp Lộc Hòa xã Tân sơn Hòa bắt giữ Phạm quang Đình 17 tuổi can tội gây 1 sợi dây chuyền của cô Hà thị Đức 26 tuổi tại đường Đại Nghĩa thuộc ấp xã trên ấy.

## Cảnh sát và du đãng

GIA ĐỊNH. — 11giờ30 trưa 30-1, Cảnh sát Thạnh Mỹ Tây có bắt giữ Hồ văn Bình 20 tuổi ấp Nhất Trí 3 xã Thạnh Mỹ Tây Gò Vấp, tên này can tội xử dụng dao nhọn để thanh toán Cảnh sát Thái văn Chứng trong đêm 25-1.

## Tịch thâu 470 bộ bài tứ sắc

SAIGON (2-2) — 1 giờ sáng 31-1, Cảnh Sát kiểm soát Tô Khai gia đình tại đường Lạc Long Quân bắt gặp trong nhà 24c của ông Tiêu 470 bộ bài tứ sắc lậu thuế.

## Bắt quả tang 1 sòng phế, cùng 5 con bạc

SAIGON.— Lúc 6giờ chiều ngày 31-1, cảnh sát ập vào Cư Xá Hòa Xa Lý Thái Tổ, bắt quả tang được 5 con bạc đang đánh bài phế, tịch thu gần 6 ngàn đồng tiền tang và bộ bài. Chủ nhà là bà Đỗ thị Ba. 45 tuổi.

## Bán dùm nữ trang rồi trốn mất dạng

SAIGON.— Khoảng 11 giờ 15 trưa ngày 31-1, cô Lê ngọc Lan 23 tuổi (ngụ tại hẻm 524 Phan đình Phùng) thưa bà Sáu Miên (ngụ tại Cư Xá Đô Thành) đã nhờ bán dùm 1 số nữ trang của cô trị giá 100 ngàn đồng, nhưng rồi bà Sáu Miên trốn mất dạng.

## Chòng chềm vợ trong thương

SAIGON — 4 giờ chiều ngày 1-2, người ta có chở vào bình viện cứu cấp 1 người đàn bà tên Võ thị Nhu 42 tuổi (ngụ tại số 43R Tôn thất Thuyết, Khánh Hội) bị chém 1 vết dao trên tay trái, lưng và bị bầm giều chỗ vì bị chòng xách đạo chém.

## Trộm xe bị bắt

SAIGON (2-2)—10g sáng 31/1 cảu Ly minh Đức 23 tuổi ở Cao-Đạt đến thăm người bạn ở Sư Vạn Hạnh. Vừa dựng xe, mới tắt máy và đang chìa khóa giắt lấy xe Honda. Người đi đường thông thấy tri b . Cảnh sát chận bắt được tên Huỳnh văn Hiệp 19 tuổi.

ĐÔNG PHƯƠNG VÀ TÂY PHƯƠNG VẪN GẶP NHAU

# Bầu Tổng Thống, mỗi ông đại diện được lãnh 1.600 Mỹ Kim (900.000đ) ☆ Gia nỏ Nam Mỹ, tương đối, vẫn còn có giá...

Ở cả cả viên đối lập tranh cử chức Tổng Thống Ba Tây (Mẽ Tây Cơ), Ulysses Guimaraes mớ, dự đã tuyên bố «cử tri đoàn bầu cử tổng thống (Ba tây) chẳng qua chỉ là 1 tờ bầu».

Tuy biết chẳng có hi vọng nào có thắng được ông cử viên của phe quân phiệt là tướng Ernesto Geisel nhưng ông Guimaraes vẫn sẵn sàng ra ứng cử như thường vì đây là cơ hội duy nhất để có dịp cọi ra một ít sự thật, «không thành công nhưng vẫn hữu hiệu».

Các đảng tranh Ba Tây vẫn sức dân cảnh cho cuộc bầu cử có bề ngoài dân chủ nhưng kỳ thật họ đã bố trí rất cẩn thận để «phòng ngừa» cho!!!

Cuộc tổng Tổng đã bao hành luật quy định Tổng Thống phải do cử tri đoàn bầu lên chứ không phải bầu cử bằng phổ thông đầu phiếu mà cử tri đoàn lại gồm đại đa số là người của «Liên Minh Canh Tân Quốc Gia» tức là đảng của chính quyền quân nhân.

## Khó tìn mấy đứa gian nỏ !

Tuy người của «đảng ấy» đã chiếm tuyệt đại đa số nhưng họ vẫn ngại biết đâu tới ngày hồ phiếu có đông chí ngũ quốc, hoặc bị vụ chắc chắn không chọc đi bầu, thì họ sẽ đọa nếu đi Lầu thì sẽ cao tiếc, rẻ lòng, v.v... Vậy đã cho chắc ăn, «đảng tay quyền» định ấn nào đã bầu ngày hôm đó sẽ được lãnh 1.600 MK (gần 900.000đ). Người thấy hưi tiền chẳng ngăn nào ngủ quên hoặc bị vụ quên đi đúc rồi sẽ hiểu được khó đăng đầu.

Kết quả tướng Geisel được 400 phiếu trong tổng số 497 phiếu, thắng lợi vẻ vang. Chắc ăn đến «ôi đoạ tướng ấy không thèm đưa ra cuộc đấu phiếu, cử việc nầm mơ đợi gia nỏ tới kinh đang thành quả.

## Người bầu, ta cũng bầu

Cuộc tranh cử điều ra chật bất bình đẳng. Trong khi tướng Geisel được sử dụng máy bay v. hầu chỉ để «vận động tuyên truyền thì đối thủ Guimaraes chẳng hưởng gì hết. Thậm chí cũng không được sử dụng cả truyền thanh và truyền hình nữa.

Tại Niterot, một thị trấn gần thủ đô Rio de Janeiro, phe ủng - hộ ông nầy vừa triệu tập gần một ngàn mái ngày vận động tuyển cử thì ông nầy đã cầu nhà cước bên cho cúp điện, đem đuốc tối, om, loa phóng thanh người điện, bắt đường lâm ăn, đánh giải tán.

Tuy biết ra tranh cử cũng chẳng ăn giải gì, nhưng ông Guimaraes vẫn cố ra vì đây là một cơ hội duy nhất để có thể lên tiếng trước công luận, bào chữa nhưng kẻ bị kẻm duyệt chặt chẽ, nhất thường để gì mà mở miệng nói sự thật, cu hợ cho kẻ đương quyền.

Gu marares đã lợi dụng cơ hội này để lên tiếng tố cáo nạn «bắt bớ, tù đày, tra tấn tàn bạo». Ông ta đã bài bổ kiến duyệt bản chất, tố cáo chính quyền gian lận bằng cách không cho dân trực tiếp bỏ phiếu. Ông mia mai «đến có khả năng phục vụ và đóng thuế thì cũng có khả năng bỏ phiếu».

Tướng Geisel, 65 tuổi tuy là tân đô Tuc Lanh đầu tiên được lên Tổng Thống Ba Tây nhưng cũng là một người có dường lối chủ trương giống hệt các đàn tướng tiền nhiệm.

Ông mạnh tay đối lập trong nước và Mỹ Nam Mỹ. Họ đã đưa ra khẩu hiệu mỹ vị để thực hiện được những đều hứa hẹn. Mức gia tăng kinh tế của Ba Tây, năm ngoái, tăng lên tới 11%, một trong các vị lế cao nhất trên thế giới. Dân Ba Tây cảm thấy đời sống vật chất đã chịu với các thành quả trong đối do các thế hệ trước đem lại.

Trong khi ấy tướng Geisel tuyên bố tiếp tục chính sách cứng rắn đối với các quyền tự do dân chủ, nghĩa là nhất định duy trì các biện pháp đặc đoán đã đem ra áp dụng từ năm 1964 tới nay.

Ngay sau khi vừa đắc cử, Tướng Geisel đã đòng đạc tuyên bố «Quyền điều trị thêm nhưng và đập tan các mầm mống gây loạn.

Đánh tăng hạnh phúc của công-nhân không phải chỉ là cái lượng no. Tự do quí hơn cơm áo. Đừng ít ra đến cũng cần có phúc: bì trước đoạ mọi tự do, chính quyền nắm gọn trong tay những kẻ đi cắt độc đoán. Số phận của họ là số phận chim lồng. Tuy được hưởng nước trong gạo trắng, chim vẫn muốn trong lồng mà bay trong trời tự do. Chim vẫn thấy vô đây là khổ. Dân Ba Tây của may mắn : mất tự do nhưng của cơm áo, vẫn hơn là mất cả tự do lẫn cơm áo.

Dù vậy, cơm áo không thôi có nghĩa gì đâu khi có nhiều giống khác giống người vẫn ao bụng cứ gì phải là người.

# CHỈ NAM TRẮC NGHIỆM

CHỦ ĐỀ : Cấp số của Nguyễn Bỉnh Giác Sư Trung Vương

Lời chỉ dẫn : Học sinh hãy đọc kỹ câu hỏi, chọn câu trả lời thích hợp rồi đánh chấm (x) vào mẫu tự được chọn trong đề.

Phần A. - Chọn 1 câu số công cụ :

1) 7 số hạng với u1 7, u7 28 thì u4 có trị số nào sau đây :

(a) 5 b) -3 (c) 7 d) 12 e) 15

2) 6 số hạng với u3 u4 : thì trị số của số là :

(a) 15 (b) 12 (c) 17 (d) 32 (e) tất cả sai.

3) u 1, r : 2, Sn : 16 thì số các hạng n là :

(a) 5 (b) 4 (c) 2 (d) 4 (e) 4.

4) u1 : 6, u8 : 20 thì trị số của S8 là :

(a) 56 (b) 65 (c) 43 (d) 12 (e) 1 đáp số khác.

5) u1 : 3, u7 : 17 thì trị số của u5 là :

(a) 9 (b) 13 (c) 15 (d) 23 (e) 7

6) 8 số hạng với r 2, S8 32 thì trị số của u1 là :

a) 5 b) -7 c) -8 d) -3 e) tất cả sai.

7) u7 16 va u12 31 thì trị số của u17 là :

a) 90 b) 52 c) 46 d) 5 e) tất cả sai.

8) (công sai dương và : u1 u4 u3 21, u u u 165 thì trị số của u1, u2, u3 sắp theo thứ tự là :

a) - 10, - 7, - 4 b) 10, 7, 4 c) 4, 7, 10

d) 10, 4, 7 e) tất cả sai

9) Công sai âm và U1 U2 U3 : 9, U1 U2 U3 : 15 thì trị số của U1, U2, U3, xếp theo thứ tự là :

a) - 10, - 7, 4 b) 3, 5, 2 c) -5, -3, 2

d) 5, 3, 1 e) 1 đáp số khác

PHẦN B. — Chọn 1 câu số nhân cá :

10) U1 : 3, 9 : 2 thì trị số của hạng U6 là :

(a) 48 (b) 96 (c) 69 (d) 84 (e) 1 số khác.

11) U1 : 2, Un : 36, 9 : 2 thì số các hạng n là :

(a) 2 (b) 4 (c) 3 (d) 5 (e) 7

12) thì trị số của S5 là

b) 4/15 b) 8/31 c) 3 d) 31/8 e) tất cả sai.

13) thì công bội 9 có trị số là :

a) 3 b) 3 c) 2 d) 3/2 e) 5

14) Tổng số thì S hạng

a)

15) Cá 6 số hạng với 92 , và S6 189 thì trị số của u6 là :

(a) 18 (b) 69 (c) 97 (d) 64 (e) 1 số khác

16) U1 2, u9 13122 thì u5 là:

(a) 126 (b) 162 (c) 13124 (d) 6562 (e) tất cả sai.

Phần C :

17) Phần số sinh ra số 0,35 35 ., 1 ,

(a) 53/99 (b) 12/99 (c) 4/9 (d) 35/99 (e) 1 số khác

18) Tổng số :

(a) 1/3 (b) 9/8 (c) 4/3 (e) 3/4 (e) 1 25

19) Nếu x,10, y thèo thứ tự đó là 1 cấp số cộng và x, 6, y theo thứ tự đó là 1 cấp số nhân thì :

(a) 1 đáp số khác

20) Cho 1 cấp số nhân có : thì x là ;

a) 3 va -9 b) -9 c) 6 d) 3

e) 1 số khác

BẢNG TRẢ LỜI :

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| E | B | D | A | B | D | C | B | D | B |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| D | D | A | B | D | B | D | D | B | D |

(Còn tiếp)

## BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Chủ Nhựt 3-2-1974 buổi trưa từ 12g đến 14g30)
Buổi tối 3-2-1974 từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai)

| | | | |
|---|---|---|---|
| BS. Lê thị Tuyết | 36 bis | — Ngô tùng Châu | SAIGON |
| BS Đinh hồng Hạnh | 53 | — H. khương Ninh | ĐAKAO |
| BS Nguyễn thành Long | 5 | — Trần Nhật Duật | SAIGON |
| — Trần văn Ninh | 161 | — Võ Tánh | SAIGON |
| — Nguyễn như Vọng | A15 chung cư Ấn quang | Đg Bà Hạt | CHOLON |
| BS Dư kim Vinh | 399/2B | — Phan đình Phùng | SAIGON |
| BS Nguyễn trọng Thiện | 40 | — Cao Thắng | SAIGON |

CHƯƠNG TRÌNH TIVI ☐ CHÚA NHỰT 3-2-74

CÓ NHỮNG MỤC ĐÁNG CHÚ Ý

15g35 Hết bối Dinh Bằng Phi : «Ngọc Kỳ Lân xuất thế»

17g50 Văn hóa Trầm Hương

19g10 Đã vui đã học

19g40 Cải lương Phượng Liên : «Cái hiếu»

## NÔ-EN KHẮC KHỔ

Nô-En năm nay, cũng như rất đáy Tết Nguyên Đán, là một Nô-En khắc khổ.

Có Ông Trung ủy tuy nghèo, nhưng Nô-En năm nào cũng mua đồ chơi zẩn con cái, nói rằng đây là quà của Ông Già Nô-En tặng cháu.

Riêng Nô-En năm nay, thì bà Trung ủy chẳng đâu ra tiền mua đồ chơi cho con cái sửa.

Ông Trung ủy liền nghĩ ra một kế.

Tối 24 tháng Chạp, đang ngồi ăn cơm với vợ con, Ông Trung ủy lén ra ngoài.

Cầm vòng lục, bần đường một tiếng.

Rồi đi vào nhà, Nói với các con.

— Ba có một tin buồn báo cho các con hay...

Tụi nhỏ ngơ ngác :

— Tin gì vậy Ba ?

Ông Trung ủy, làm bộ mặt u buồn :

— Ông Già Nô-En vừa tự vẫn... Tiếng vòng vừa nổ, là do ông ta tự bắn vào đầy...

## CÀNG GIÀ CÀNG NÓI PHẾT

Trong phòng Bác sĩ.

Nữ thân chủ :

— Trăm Bác sĩ, tôi tới đây là vì chồng tôi.

Bác sĩ :

— Ông nhà ra sao ?

Nữ thân chủ :

— Ông chồng tôi không còn bằng sự yêu tôi như hồi chúng tôi mới hướng hiếu trăng mật với nhau nữa.

Bác sĩ :

— Khi bà lấy ông nhà, bà bao nhiêu tuổi và ông nhà bao nhiêu tuổi ?

Nữ

## NỢ KIẾM CƯỜNG HOA

(Tiếp theo)

— Nhưng người nầy là Triều Mộng Bạch !

Cảm ý đại hân kêu «A! ...», bất giác thối lui ba bước, trố mắt nhìn Mộng Bạch.

Cả eao ốm cũng giật nảy. Cả hai anh em, qua thoáng ngạc nhiên cực độ 1.6u a lại, cùp qui xuống.

Mộng Bạch đâm hoảng :

— Hai vị... bạ vị làm gì thế ?

Tuy đưa cả hai tay, Mộng Bạch vẫn vì cúng quá mà không biết nên đỡ ai trước.

Lợp xong ba lạy, chưa ý đại hân mới đứng lên nhìn Mộng Bạch thêm một lúc, đoạn cười nói :

— Tuy tại hạ không biết Triều đại hiệp, đại hiệp ắt cũng giận tại hạ.

Hạ quân Hiệp ngẩn lời :

— Các hạ nói thật khó hiểu.

— Sao lại khó hiểu ? Tại hạ nghĩ rằng Triều mộng Bạch anh hùng cái thế, thiên tài ắt hẳn mười phần uy vũ chớ có đâu lại nhỏ nhắn thế nầy!

— Phàm ra anh hùng thì phải bậm trợn như các hạ hết sao ?

Hạ quân Hồng tiếp :

— Thôi đi. Hôm nay *Kim Ưng* đã diễu với anh hùng lại nhận ra là tiểu lái ngựa !

Cả eao ốm nhịch cười. Mộng Bạch bật hỏi :

— Kim Ưng ?

— Phải. đây là «Đại bác Kim Ưng», một ngôi sao sáng. Hạ quân Hồng chỉ gã eao ốm, giới thiệu.

Mộng Bạch sực nhớ ra :

— Thảo nào tên nghe quen. Các hạ là thân tiễn Kim Ưng, nổi danh đương thời, tại hạ cam thất lễ

Kim Ưng lượm quyền lên, khom mình :

— Tệ danh không đáng ở đâu mà, hướng chi tiểu nhân đã rời «Lục phiến môn» lâu rồi, Đại hiệp quá thế chi lắm cho tiểu nhân lấy làm hổ thẹn. Thật thì ấy không có anh em Hạ đại ca yêu cầu, tiểu nhân đã không đến đi lại giang hồ.

Mộng Bạch mỉm cười :

— Kim bạnh quá khiêm nhường.

Quân Hồng nghiêm mặt :

— Kim bạnh nói thật. Anh em tại hạ vì muốn tìm vào ra chốn tướng của Linh nhân tiền nên mới không ngại mời «Thần trảo vang danh một thời» xuất hiện.

Mộng-Bạch tiếp :

— Tại hạ đã nghe danh thần mục sẽ khoái thủ Kim bạnh. Năm xưa, cả vụ ăn ở phía bắc Hoàng Tri vẫn không làm sao thoát khỏi thần mục của Kim bạnh. Lão nầy được Kim bạnh tiếp tay, anh em tại hạ lấy làm vạn hạnh.

Kim Ưng bối rối hoàn lễ, Cảm ý đại hân thấy dài nói :

— Tánh mạng anh em tại hạ đa đại hiệp cứu cho, nay tiếp tay với đại hiệp, chuyện nhỏ nầy thì có gì đáng kể.

Mộng Bạch giựt mình, ngẩn thân :

— Ta cứu cho bao giờ ?

(Còn nữa)

## BÀO THỦ HOÀNG

— 14 —

Cảm đội gáo nước lên đầu, đưa tay lên vuốt mặt rồi tung gáo nước thêm nước đội nữa ! Cảm mức thêm một gáo nước nữa rồi trao lại cho Nhân :

— Mầy anh nầy lạ chưa, đi tắm không mang gáo là sao, trả gáo lại cho bọn mầy...

Cảm mức thêm một gáo nước nữa rồi trao lại cho Nhân :

— Tôi trả lại cả Nhân đây nhé !

— Cảm ơn...

Cảm cười nói :

— Cái gì mà cảm ơn cô Nhân ui !

— Anh nầy sao mà khó thế, cảm ơn cũng không chịu !

Nhân đội nước lên vai. Nước chảy xuống thấm bích nơi cổ áo Nhân !

Nhân lấy quí giấy thông gấp lại để lấy cọ, thấm bích nâng...

Lựa thấy Cảm chú ý đến Nhân bèn quay lại hỏi Nhân :

— Anh Cảm có rẻ mà mày rồi đấy Nhân nhé !

Nhân ngượng Lựa :

— Cái gì mà rẻ mà rồi, không mà ! Mỗi gặp nhau trong nhà lớn chín nay, hết chung mọi hôm, mày đã bảo người ta mà tao rồi !

Cảm bỗng vẫn tiếng trong sanh, Cảm nhìn vào đôi ngực của Nhân, khen.

— Trông cô Nhân xinh thật đấy nhé ! Gái làng Hà Thanh, người nào cũng đẹp hết ! Chẳng bù cho gái làm Đông Tiến, cô nào cũng ba vành sau sau, không hiểu vì sao, 2 lần cách nhau có một con đường, gái làng Hà Thanh đẹp như thế nầy, bên Đông Tiến chẳng thì lại xấu thế thảm như thế !

Lựa cười đáp :

— Đất làng nầy phải vì ảm anh Cảm ơi !

— Có lẽ phải vì ảm nên gái làng Hà Thanh mới đẹp...

— Cha trai làng Đông Tiến lại khốc mạnh, đẹp trai mà ?

Cảm cười :

— Như thế mà trên đường nào ăn có đông ấy thì trai Đông Tiến làm sao lấy được gái Hà-Thanh !

Nhân cười nói :

— Ai cấm trai Đông Tiến lấy gái Hà Thanh ?

Lựa hỏi nói :

— Mầy chẳng biết gì hết, lệ làng Hà Thanh nầy như thế đấy, con gái làng nầy mà lấy chồng làng khác thì bước khỏi làng à ?

Nhân gật đầu :

— Bao giờ cũng được miễn là được ăn ở với người mình yêu !

Cảm thích thú :

— Cô Nhân nghĩ thế là phải, chứ lấy trai làng mà không bợp thì lấy làm sao được !

Đến lúc điền tâm rất lẹ, chỉ có Cảm là mắc nói chuyện với Nhân và Lựa nên nhìn nhau chưa tâm xong ! Cường đưa Cảm :

— Tâm lọ đi mầy rồi về !

Cảm vội lấy gáo nước rồi xối nước đội lên người, nói :

— Xong rồi đấy, lâm gì mà dục thế !

Hiệp cười nói :

— Mầy muốn ở lại thì cứ ở, bọn tao nước non gì mà ở lại đây !

Lựa cười nói :

— Các anh không muốn chớ muốn thì có ngay có gì đâu !

— Có ai chớ ? Ở đây có cô Nhân và cô Lựa thì có sao cũng thích anh Cảm hết, bọn thì có sao mũi gì đâu !

— Thì các anh phải nói chuyện thôi !

(Còn nữa)

## ĐỔI ĐỜI

Phần 2 LÊ XUYÊN

— 134 —

Đon phì cười :

— Tui nói cô được thôi chớ còn nói gì nữa ?

Hai thắc mắc :

— Như vậy cũng mở ở quê ! Chưa đã «Được bắt quả có nghĩa là coi được, là để thưởng vậy thôi chớ đâu phải «được» như cậu tính vậy giờ? Chuyện vẫn quê đó !

— À được cái rồi thì được luôn cái kia chớ. Thằng thằng rồi nó tới... Mà tui nói được là được. Chuyện gì tui cũng nghe ông già tui hết...

— Đợ thấy chưa ! C buyện gì cậu cũng nghe lời ông hết, rồi ông không chịu ...

Đon gắt lên :

— Đã tui nói hết câu coi ! Cô sao nóng quá ! Chưa nghe trọn câu mà bắt bẻ ngang ...

— Ủa, chưa trọn câu sao ?

— Nghe tui nói rồi đấy ch ! chuyện gì tui cũng nghe ông già tui hết chuyện cưới vẫn đi thôi ! Tui có chuyện một ngày thôi. Có không chịu vậy sao !

— Chịu... Nhưng «chuyện nầy» là chuyện gì ?

— Trời đất ơi tính hồi nãy lần sau ?

— Tui phải hỏi cho rõ để tui vừng bụng chớ !

— Thì chuyện mình tính tự nãy giờ đó ! Chuyện vẫn quê.

Hai phần khóc :

— Thiệt vậy hả cậu ?

— Sao có hay hồi thiệt vậy giả hoài vậy ?

— Là không ! Chuyện quan trọng cho cô đời tui mà cậu biểu tui nghe rồi để đó nhơ nghe chuyện tầm phào gì khác sao ? Tui phải hỏi để tui tin chắc chớ. Như vậy tui chỉ chưa tin được nữa !

— Sao cô mới tin được. ?

Hai vùng vằng :

— Thì cậu phải liên sao. . Với lại chưa đã ở dưới quê nữa chớ ? Bỉ mới là khó. Tui là con gái thì sao nầy phải làm đầu... Đã vậy thấy không tui nghĩ toàn là chuyện đường xa xôi cái gì tui cũng phải hỏi kỹ ...

Đon chắc lưỡi :

— Đường xa hay đường gần gì thì cũng vậy. Tui nhắm được là được.

— Đợ, bây giờ cậu lại «nhắm» ! Không có gì chắc hết mà !

— Đâm đầu vô cái gì ?

— Ai biết đâu nữa.

— Không biết sao nói ?

— Thì... tui miệng nói chơi...

Đon bực mình :

— Sướng hàng ! Tự nãy giờ hỏa ra cô toàn là nói chơi rồi cô bắt tui phải trả lời cho thiệt, cho đã ? Rồi cô...

— Cô nầy ! B) chuyện gì rồi một bên lừng hay sao ?]

— Nhưng tui phải biết trước để tui cân liệu.

— Liệu sao hả ?

Hai lùng tùng :

— Thì liệu cơ... tiến thối thế nào.

— Tui đã nói hết rồi, cô muốn tiến thối sao đó cũng được.

— Cậu nầy khó quá hả !

— Tui vẫn mà khó ?

(Còn nữa)

## Thương Đế đeo kính

NGUYỄN HIẾN LÊ

— 41 —

Tiếng vòi nước chảy dồn, ầm vang tắt. Tất cả chỉ thoáng qua như vội vã, kẻ trong phòng tắm như còn đang nửa ngủ nửa thức, như còn đang tiếc giấc ngủ.

Thuyền biết là Linh mới vào phòng tắm ra. Bỗng nhiên nàng tự hỏi mình là Linh, liệu nàng có thể làm được như Linh đêm nay không ?

Cô Tâu, Tân có nhớ tới nàng trong lúc nầy với Linh không ? Tân có ý nghĩ gì về Linh ? Tân có thể nghĩ về nhau theo bản năng vật dục ? Cô nâng, tại sao nàng không thể sống với chàng ?

Nàng đã tiu nhầm với Tân ? Nàng không hiểu tại sao mình lầm như vậy.

Tiếng nước chảy lần nay nàng thấy như hề ngoại cuộc nhân sự, một người đi ngang qua đường. Nàng ngửa cổ nốc cạn ly cà phê. Vai đóm sao nhảy trên nền trời. Nàng nhớ tới Uyển. Đôi mắt linh nhanh, kiểu kỳ sau 8 năm như đôi mà nàng khi còn là con gái sống trong khung cửa. Nếu Thắng lấy Uyển, hai người sẽ đẹp đôi. Nhưng nàng không muốn Thắng lấy Uyển, phải chăng vì đôi mắt Uyển hơn đó ?

Nàng hiểu Uyển không yêu Thắng nhưng cũng không hẳn là không thích chàng. Thắng đang chạy theo Uyển với những bước dài, nhiều lần nàng phải lùi bước bên lề mình để nhường ? Yêu Thắng hơn cả Tân ở đó ? Ngày trước nàng tưởng đi yêu Thắng vì cả trái tim với tất cả tình dục.

Nàng hiểu đối với Thắng nhiều lúc nàng phải kiềm hãm lòng mình. Nàng biết nếu Thắng lấy vợ nàng là người nhỉ nhiều, nàng cũng không đêm nghĩ tới một ngày sau đó Thắng sẽ mở miệng nói yêu nàng.

Thắng lấy vợ có là nàng sẽ trở về với gia đình, cha mẹ nàng có chấp nhận điều đó không ? Mặc dù bây giờ đi làm nàng kiếm đủ tiền tiêu sài, vẫn chưa thấy thiếu thốn nhưng nàng không thể sống mãi như thế nầy được.

Nàng còn trẻ và cần nhưa sắc, mới hai mươi mốt tuổi.

Tân đã nói nàng hãy giữ như cái phao để trôi ra ngoài không thể có hơi thêm ra ngoài khơi. Người ngu lại Thắng nói mốc gần bờ, để cho nàng bơi vào bờ, nếu cái mốc đó chìm đi, nàng sẽ không còn đủ sức bơi vào bờ để tăng có cái mốc hay không có cái mốc bờ vẫn đứng yên một chỗ. Thắng chỉ một thứ bằng vào cây trên con đường nguy hiểm sẽ bên vực nâu, giúp cho những người lái xe cầm thấy an toàn, vững tay lái, không run sợ khi sẩm xuống vực thẳm. Thắng là thứ an toàn tâm linh của nàng, mà Thắng nàng ý thức đại ngay. Nàng sẽ trôi dạt về đâu nàng sẽ trôi dạt xuống vực sâu đang không biết chừng.

Thuyền mỏi mệt bỗng mất rã xuống mặt đã không bằng là biển ngũ. Nàng đang dập lượng thông đi quanh nhà, Mấy cái hoa sa rơi rải rác trên mặt sân. Thuyền trở về nhà hà Tâm ngã lưng xuống võng.

Nàng nhìn thấy mấy ngôi sao trên trời như đã. Cơn gió lạnh lướt qua khiến nàng thu nhỏ người lại. Nàng thấy những ngôi sao nhìn đi trong giấc ngủ chập chờn.

Thuyền ngủ cho tới khi tiếng xích ở mấy nhà chung chung tính đi ra Bà tâm mang rau đi chợ bán. Cô Út cho ngủ.

— Đêm qua sao ngủ ngoài võng à ? Cô không sợ muỗi cắn [sao ? Người ta bảo bị muỗi cắn là sẽ nổi hoyết đó.

— Dạ cũng không có nhiều, mấy giờ rồi mà Tâm đi chợ ?

— Năm rồi rồi. Tối qua cô ngủ không được thấy cô dậy đi tiểu hoài.

— Dạ nóng trong người quá Tâm. Tâm cho con ra ngoài đường ăn sáng, hồi hôm uống cà phê đôi bụng quá.

Thuyền lồng thông vào tiệm phở tôi hôm qua nàng và Linh đã vào ăn. Nàng là người khách đầu tiên. Mấy người chạy bàn của đang sắp bàn ghế.

Mùi phở thơm lâm nàng tỉnh táo. Nàng thấy khát nước nhiều.

(Còn nữa)

## TRANG TUỔI XANH

### Vui cười

**Thi**

Bài luận của một học sinh đàng nhiều chữ «thì» quá, đáng thấy liền phê :

— Dùng nhiều chữ thì quá. Chỗ dùng thì, thì không dùng thì. Chỗ không dùng thì dùng thì. Lần sau tránh dùng thì, thì hay. Cho dùng thì, thì sẽ bị phạt.

**Còn nguyên**

I bắt đi chợ về, thấy nói chồng răng vật gió lên thang :

— Ông thờ ngài coi ! Cám 100đ quay qua, quay lại đã hết rồi.

Ông chồng nói :

— Nếu bà ra đó đứng im thì đâu có mất một trăm đâu mà cho than.

**Giữ kín**

Sau một bài thi thám tâm sự rất tương đắc, Tcu nói với Ti :

— Tui nói thiệt bồ nghe, thì có I chuyện nầy kín đáo lắm, không thể lộ với ai cả ngoại trừ cô xem cầu mình thôi đó.

Ti : trời ! ?

### Truyện dài phiêu lưu

## HỒN ĐẢO HOANG VU

*Của Jules Verne

● Chu Quân phỏng tác

### CHƯƠNG 3

(TIẾP THEO)

Sáng hôm sau, anh trở về Vịnh Bạch Tuyết để lấy thêm bọn họ lại trên nhà đã Vịnh Bạch Tuyết thấy gì khác hơn là tiếng vỗ nước. Bọn họ định thực hiện việc thăm sát bờ biển phía Nam của đảo trong ngày hôm nay.

Khi bộ thuyền ở vùng suối bọ định xả hàng thanh thái bằng thuyền như lúc đi nhưng họ biết bờ biển nầy rất khó đặt tàu vào nơi họ phải đi tìm về phía Nam. Duy Phong đề nghị tiếp tục cuộc thám sát để thỏa mãn các thắc mắc của họ. Anh ta hỏi Lương Bằng :

— Từ mỏi vịnh nầy đến đây bao xa ?

— Khoảng 20 cây số nếu đi đường vòng. Lương Bằng đáp.

— Vậy chúng ta phải đi dọc phía Nam để về thăm thử vì nếu đi như vậy phải mất 1 ngày đường.

Hoàng Bảo xen vào :

— Nhưng từ mỏi vịnh về đến thạch động phải mất 8 cây số nữa mà.

Duy Phong tiếp :

— Kể như gần 30 cây số vậy chúng ta quan sát bờ biển nầy rồi

— Đại Thịnh nói :

— Ông Lương Bằng à, với sải thấy cây khô, chúng ta qua bờ bên kia được không ?

— Không sao, chúng ta sẽ qua được mà.

Sau đó, cả bọn cùng lên đường họ phải trở về hang động.

Đến 6 giờ, bọn họ lên đường, phòng ngừa thú dữ vây họ để lên đọn. Ở người khơi bờ biển bằng phẳng rất dễ đi.

Đại Thịnh nói :

— Tàu nào phe ngang đây kể như tan xác. Nhưng đã ngăm qua.

Lương Bằng hỏi :

(CÒN NỮA)

buổi tiệc rất vui vẻ

và không thiếu chi cao lương mỹ vị,

nhưng chàng vẫn thấy khó chịu, ăn không tiêu và đầu nặng chịu.

đề em lấy thuốc ALKA-SELTZER cho anh uống xem sao ?

một lát sau chẳng thấy thơ thới, một nụ cười tươi trên gương mặt !

Đầu nhức, chậm tiêu sau buổi tiệc tùng

nên dùng Alka-Seltzer®

SG 207/BVT/QCDP 26-09-73

CẦN : gấp cho Hớt tóc lành nghề, đường bắc Hồi 4 Bà Hải (Chí Hòa) Sài gòn (Phòng Hớt tóc Âu Châu)

NHÀ BÁN

Đây đã tiện nghi đầi lớn ngang 3m bài 196/9 Lê Đ cư xá Trương minh Kỳ Phú Nhuận.

LỚP GIA CHÁNH

NGUYỄN - TÂM

177 Phan Đình Phùng Sài gòn ĐT 96823 gần ngã tư Lê-văn-Duyệt có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy

Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chế đã. Thứ sáu 1.2.74 9giờ Croissant au beurre. Thạch trái tim + cà thịt 3 giờ cơm tàu 4 món ăn chơi ! 1) gà xào hột điều (2) mực lược đôn (3) sườn tươi xào cua bể (4) tôm duôi phụng.

Thứ bảy 2.2.74 9 giờ siu mại viên, bánh bọc hột điều Hồng Kong 3 giờ cơm tàu gà lốc xương bắp cải bọ xanh bồ cầu quay đôn.

Chủ nhật 3.2.74 3 giờ cơm tàu : gà bao giấy hiến, mão đơn trang rồng

Chiều thứ hai 4.2.74 3 giờ bánh bao xanh nếp thanh 14 loại trái cây và 2 chậu nho xanh đỏ như thực vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Chiều ba 5-2-74 9 giờ đặc biệt Paté pau.

3 giờ cơm tàu : độ đặc chiên đôn vịt rút xương hầm tẩy bưu.

Học Thi

TRẮC NGHIỆM

Trung học 74
Chương trình cập nhật hóa, hướng dẫn làm bài thi trắc nghiệm. Ban giáo sư tu nghiệp tại Pháp áp dụng những phương pháp học và thi theo lối trắc nghiệm. Đây đủ các lớp trung học đặc biệt lớp 12 ABC cho những người chưa có Tú Tài I nay được học thêm Tú Tài Phần Thông Tiếu Phần Mới,

— Các bậc trung trường có thể đặt tin nhiều nơi trường hàn thu đến tiếp tại Việt Nam có uy tín nhất.

TRƯỜNG TÂN HÀM HỤ

23 Nguyễn văn Giai, Đakao (gần Cầu Sắt) Saigon I — D.T 95753

(Hiệu thị lệ Trung học, Đại học miễn tính).

Lớp Gia chánh

Huyền - Trân

207/30 TRẦN QUỐC TOẢN

Kính chúc quý vị năm mới thịnh vượng. Nhân dịu năm khi gửi đánh học hiểu mới quí vị sẽ được thưởng thức đồ ăn đặc biệt gồm : 1) Bánh Croissant au beurre. Thạch trái tim + cà thịt 3 giờ cơm tàu 4 món ăn chơi ! 1) gà xào hột điều (2) mực lược đôn (3) sườn tươi xào cua bể (4) tôm duôi phụng.

Thứ bảy 2-2-74 9 giờ siu mại viên, bánh bọc hột điều Hồng Kong 3 giờ cơm tàu gà lốc xương bắp cải bọ xanh bồ cầu quay đôn.

Chiều chủ nhật 3-2-74 3 giờ cơm tàu : gà bao giấy hiến, mão đơn trang rồng

Chiều thứ hai 4-2-74 3 giờ bánh bao xanh nếp thanh 14 loại trái cây và 2 chậu nho xanh đỏ như thực vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Chiều ba 5-2-74 9 giờ đặc biệt Paté pau.

3 giờ cơm tàu : độ đặc chiên đôn vịt rút xương hầm tẩy bưu.

Thuốc gia truyền

BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG

Trị bằng phương thuốc gia truyền Nei trị 10 tiền tiếu hết quá 100đ* Trị nội-ngoại, mạch lươn, tiểu ra máu Bảo đảm trị 5 ngày rụng và hết đau, trị bệnh khi vẫn đi làm việc như thường

Tử cung sa đau giây chằng huyết trắng, chỉ cần 700đ là hết bịnh.

Sa trĩ : Bảo đảm trị trong 2 ngày là rút lên hết.

Biết biệt Quốc nhân và chỉ em nghe, nhận nơi phân thiu gia đình tờ ở được miễn phí. Số 191A Trần quốc Toản Saigon gần VN Quốc Tự và Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Thuốc gia truyền

Bịnh đau lưng

Trị bịnh chắc chắn 100% đã trị mỗi người hết bịnh có 600đ nhưng 20 phút bảo đảm hết bịnh 5 năm không tái lại. Có thuốc thật hay mỗng tinh xuất tinh sớm liệt dương và sinh lý yếu.

191A Trần quốc Toản SG gần VN Quốc Tự và Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Cửa trị đau lưng ngày mùng 5-14-23 lịch Âm.

Nhắn tin cho ông Nguyễn Hữu Bắc

Yêu cầu ông Nguyễn Hữu Bắc. Chủ tịch HTX dệt TÂM THÀNH về gấp Hồ Nai để trả lời trước Đại Hội xã viên HTX dệt Tân Thành về việc ông phân tán với ông Nguyễn Văn Bội là chia cho tôi 1.000.000đ (một triệu đồng vn) dầu xã viên I Licence nhập cảng tơ Nylon để cho tôi và ông Tâu.

Nếu ông không về, bắt buộc tôi phải nhờ tới Luật Pháp điều tra và can thiệp việc làm của ông trong mấy năm vừa qua.

NGUYỄN VĂN KỶ

TRƯỜNG CẮT MAY HỒNG HẠNH

976 Lê văn Duyệt Sg

ĐT. 44051

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên áo bài lý thuyết ta sẽ Có luyện thi lấy Bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.

Giấy phép số 5578 KNMT/KHTM

Dầu Cù Là

Hiệu CON SÓC

MÙI THƠM DỊU MÁT

Trị : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió đau bụng. Ho gió sổ mũi, sáng lạnh, trống thực, say bơi, sinh hụng, say xăm mặt mày.

NHÀ THUỐC ĐẠI LINH

535 Đông Khánh Chợ Lớn, cạnh Quốc Gia Hành Chánh.

COURS PARTICULIERS

HOÀNG ĐỨC 25/14 Bà Chiểu SG MATH MODERNE : 5e, 4e, 3e MATH —PHYS—CHIM : 2e, 1ere et Term ABCD Pol licencée.

Ouverture : 4 Fév 1974

TIẾNG QUANG ĐÔNG

học 8-10 giờ mỗi sáng Chúa Nhựt

TIẾNG BẮC KINH

Do GS Lý văn Hùng hướng dẫn, biên dịch nói giỏi trong khóa Anh-Hàng. Khai giảng : ngày 3-2-74 tại trường CHÂN TRUNG số 150/5 đường Nguyễn Huỳnh Đức chợ Hòa Bình.

TOÁN LÝ HÓA 12 A, B

HOÀNG - ĐỨC

25/14 BÙI CHU SAIGON

4-2 mỗi các lớp 12 AB mỗi day từ đầu. Lớp 11, giáo sư kêm kỹ trong người. Giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. (thiếu giờ trắc nghiệm)

HOÀNG ĐỨC (Đại Tân Toán)

HUỆ DƯƠNG (Hóa) NGUYỄN THÀNH THUẬN (Lý Hóa)

HUỲNH BÁ TUỆ (SXT Kỹ).

Dạy bổ túc các lớp: 7-8-9-10-11 AB (Mỗi lớp 10 người)

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

XUÂN - THU

Giấy phép 212-GD/KTHV/QĐ 491/25 Phan Đình Phùng Saigon 3 (ngang Kỹ Viện Tự Bản Cơ)

— O —

Khai giảng sáng, chiều và tối : (có nội trú và máy phát hình riêng) 4-2-1974

— Khóa sửa thu thanh : 1 tháng

— Khóa sửa thu hình : 2 tháng

— Khóa trường vường : 1 tháng.

Học phí bảng tháng là 5.000đồng. Học viên được hướng dẫn lý thuyết lẫn thực hành trên các hiệu máy đen lẫn transistor do các cán sự điện tử truyền hình, điện tranh, Kui mán khóa học viên có nhận chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm chứn của Bộ - Giáo - Dục công hướng dẫn hành nghề.

NGHIỆM HUẤN

478 Nguyễn Tri Phương

TOÁN : Hà xuân Châu, Cù an Hung, Vũ đình Lưu, Đinh đức Mậu

LÝ HÓA : Vũ mộng Hà, Lưu đức Thoảo

HẠN CHẾ SINH ĐẺ

Cột ống dẫn tinh cho Quý Ông đông con để ngừa thai

162 Chi Lăng Cửa Định hay 375 Phạm văn Chí Chợ Lớn.

Xe hư

tại nhà, sửa đường, đâm sơn hay sơn «Cos Kéo» đến ngay Garage Rapido 448 Võ Di Nguy P.N (từ ngã tư Ba 200m2 (phía mặt) giá cả, xin Điện thoại 40-61

6-2 mở Toán Lý Hóa

Các lớp 7, 8, 9, 10 A.B. và II A.B.

Khóa đặc biệt 3 tháng

tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần Quý Cáp Saigon

1-9 KHAI GIẢNG Toán Lý Hóa Sinh Ngữ

6, 7, 8, 9, 10, II, 12

Anh Văn English For Today, Pháp Văn Maugeot

Dự bị 12AB (dành cho học sinh đang học 11)

Luyện thi Tú Tài AB (dành cho học sinh đang học12)

Ghi tên từ 28-1-74 tại 180 Lý Thái Tổ trường Trung Học chuyên dạy các lớp BổTúc và đi thi

ANH NGỮ CARITAS

Đào luyện từ căn bản đến chuyên khoa Anh ngữ về y học, kinh tế, chính trị thương mại, khoa học, sử hài vv. Mặt cơ bản sinh viên đủ sức thao đại học, cho học sinh có căn bản vững chắc ngay ở trung học để học được thực tài và cho mọi người có cơ hội trau giồi Anh ngữ dạy học.

Toán thể học sinh không đủng được Anh ngữ vì thiếu căn bản nhưng sách EF không đem đến căn bản cho người Việt Vì không có căn bản thực tài, sinh viên gặp nhiều trở ngại ở đại học

Khai giảng 4-2-74 sáng, chiều, tối đến chọn giờ học tại :

289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định)

Anh Pháp Trần Việt Anh

130 PASTEUR LẦU I PHÒNG 104 (trước rạp Casino SG) ĐT 93567

Từ 30-1-74 đến 4-2-74 tổng khai giảng các lớp :

Đàm Thoại cấp tốc 2 tháng (6 buổi tuần) 4 tháng (3 buổi tuần)

Đàm Thoại và Phiên Dịch 4 tháng (6 buổi tuần) 8 tháng (3 buổi tuần)

Anh Pháp Tú Tài Phổ thông và Xuất ngoại.

Lớp riêng người hay chậm

Kèm kọặc chắc lại bài nhà trường để nhận dạnh cho các em nhỏ từ vỡ lòng đến lớp 10

Lớp 10 học riêng, đã lớp sáng chiều tối. GS Ngọai giúc luyện giọng Phòng học lịch sự, chỗ để xe an toàn.

5-2 LUYỆN THI TÚ TÀI A,B 74

(Bổ túc giáo khoa - Giải đề thi trắc nghiệm)

## CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

**Cụ NGUYỄN TRỌNG HUY**
**Pháp danh MINH HOÀNG**
**Giáo học hồi hưu**

đã mệnh chung ngày 1 tháng 2 năm 1974 tức mùng 10 tháng Giêng năm Giáp Dần, tại Sài-gòn, hưởng thọ 74 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành hồi 8 giờ ngày 2-2-1974 tại 13 Lê Quý Đôn, Sàigòn.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ ngày 06-02-74 và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Vợ : Bà quả phụ Nguyễn Trọng Huy, nhũ danh Mai thị Vân
Em : Nguyễn Văn Cừ, vợ và các con, các cháu
Em rể : Tam Lang Vũ đình Chí, các con và các cháu
Con trai : - Nguyễn văn Phú, vợ Tạ thị Vân và các con, cháu
- Nguyễn trọng Nho, vợ Trần thị Mỹ Nhung và các con
- Nguyễn Quý Phúc, vợ Vũ thị Liên và các con
- Nguyễn Đắc Lập, vợ Nguyễn thị Anh Thư và con
- Nguyễn ngọc Đỉnh, vợ Hồ thị Diệu Phương và các con
- Nguyễn huy Xương, vợ Nadine Nguyễn và con
Con gái : - Nguyễn thị Giang và chồng Tạ trọng Chất
- Nguyễn thị Mai Oanh, chồng Nguyễn thế Cường và các con.
Nghĩa tử : - Tạ quang Khôi, vợ Phạm thị Tông và các con
Nghĩa nữ : - Nguyễn thị Kim Liên, chồng Võ văn Hóa và các con
Đích tôn : - Nguyễn mạnh Cường

Tang gia đồng khấp báo.

## CHIA BUỒN

Được tin đau buồn :

**Cụ MARIA TRẦN-THỊ-PHƯỢNG**

Cô ruột của L. M. Trần Du Chủ nhiệm nhật báo Hòa Bình và Bà Cô Nội của ông Giám Đốc Trần Hữu Quỳnh, vừa từ thế ngày 31-1-74 tại Gia Định.

Toàn thể anh chị em Tòa soạn Trị sự và nhà in xin phân ưu cùng Linh mục Trần Du, ông bà Trần hữu Quỳnh và tang quyến. Thành thực cầu nguyện cho linh hồn Maria sớm về hưởng nhan Thánh Chúa.

Tòa soạn và Trị sự, Nhà in
Nhựt báo HÒA BÌNH

## CẢM TẠ

CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH CẢM TẠ :
— Linh mục : Chánh Xứ Tân Hòa
— Linh mục : Chánh Xứ Tân Thuận
— Linh mục : Tuyên úy Trần vinh Đồng
— Linh mục : Linh Hướng Đoàn Công Thị Đức
— Các Hội Đoàn Công giáo Tiến Hành Xứ Tân Hòa
— Quý Ông trong Chi Mẫu Tâm Xứ Tân Hòa
— Thiếu tá Chỉ huy trưởng SQ. HSQ. BS thuộc Trung Tâm Yểm Trợ Tiếp Vận Tiểu khu Darlac.
— Ô Giám Đốc Hãng Nguyễn văn Tăng và các Bạn hữu tại Bến Thương Cảng Saigon.
— Quý vị thân bằng quyến thuộc đã cầu nguyện, tiễn đưa linh cữu con, em, anh, chồng, cha chúng tôi là :

**Phaolô TRẦN ĐỨC ÁNH**

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Mẹ : Nguyễn Thị Hồng
Chị : Trần Thị Nên
Em : Trần Đức Bằng
Vợ : Nguyễn Kim Lý và các con

## CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Hãng Bảo hiểm Argonaut Northwest cùng toàn ban Giám Đốc và nhân viên Việt Nam,
— Hải quân Thiếu tá Chỉ huy trưởng cùng toàn thể Sĩ quan Hạ sĩ quan và binh sĩ giang đoàn 58 tuần thám.
— Quý vị thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu :

**Bà Nguyễn hữu Trung**
**Nhũ danh Nguyễn Thị My**
**Pháp hiệu : TỪ CHI**

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Đô Thành.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Chồng : Ông NGUYỄN HỮU TRUNG
và gia quyến đồng bái tạ
308/20 Võ Tánh Gia Định

## ĐỒNG - AN - HÃNG

**Số 89 đường Độc Lập**
**Nha Trang**

**KÍNH MỪNG NĂM MỚI**

## XÃ TRƯỞNG

**và toàn thể nhân viên xã Phát Triển TUY HÒA kính chúc đồng bào trong xã một năm mới thanh bình An Lạc.**

## Phân ưu

Vô cùng thương tiếc :

**Cụ PIÔ NGUYỄN VĂN KHẮC**

THÂN PHỤ Thiếu tá Tiểu đoàn Trưởng Tiểu đoàn 9 Nhảy Dù,

Vừa từ trần ngày 28 tháng 01 năm 1974, Tại Tỉnh Mỹ Tho, Thánh Kinh Phân Ưu cùng Thiếu tá Tiểu Đoàn trưởng, và tang quyến. Nguyện cầu linh hồn Cụ ông sớm về hưởng nhan Chúa.

Thiếu tá LÊ MẠNH ĐƯỜNG
Tiểu đoàn Phó Tiểu đoàn 9 Nhảy Dù,
Sĩ Quan
Hạ Sĩ Quan.
Binh Sĩ
Tiểu đoàn 9 Nhảy Dù

## CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng Quý Cha, quý Tu sĩ và thân bằng quyến thuộc :

**CỐ ÔNG PHÊRÔ**
**HOÀNG TẾ MỸ**

tức Cụ Chánh Cửu Mỹ, nguyên quán Phát Diệm Ninh Bình.

Đã về nhà Cha sau khi lãnh nhận đủ các Bí tích sau cùng hồi 12giờ, ngày 31-1-1974 hưởng thọ 94 tuổi.

Tang lễ cử hành tại Thánh Đường Tân Thanh Bảo Lộc, ngày thứ Bảy 2-2-1974

Các con : Hoàng thị Y, chồng Nguyễn Quốc Tuấn và các con cháu
— Quả phụ Bùi văn Bột, nhũ danh Hoàng thị Sọi và các con cháu
— Nữ tu Rosa Hoàng thị Nhuạ
— Linh Mục Antôn Hoàng ngọc Khâu
— Hoàng thị Nhàn, vợ và các con
— Hoàng văn Tài, vợ và các con cháu
— Hoàng thị Khiêm, chồng Trần văn Vượng và các con cháu
— Linh Mục JB Hoàng Kim Đạt
— Hoàng Nhồi, vợ và các con
Em gái : Bà Hoàng thị Ry, chồng Trần Nho và các con cháu
Chắt đích tôn : Hoàng tế Lê
Tang gia đồng khấp báo và xin giúp lời cầu nguyện cho linh hồn Phêrô.

## Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý Cha Bề Trên, Tông Đồ điện Huế và Đà nẵng, quý vị linh mục và nam nữ tu sĩ, quý vị Bác sĩ ân nhân, quý vị ân nhân, quý ông, quý bà, quý bạn, cùng tất cả thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương tận tình săn sóc, giúp đỡ, viếng thăm, phúng điếu, gửi lời phân ưu, tham dự Thánh lễ tổng táng và tiễn đưa linh cữu của chồng, cha, nhạc phụ, ông nội, bác ngoại của chúng tôi là

**Cụ Dominico BÙI ĐẶNG ĐỘ**
**Quang Lộc Tự Thiếu Khanh hưu trí**

hưởng thọ 76 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ BÙI ĐẶNG ĐỘ
BÙI ĐẶNG HÀ ĐÀ, vợ và các con
BÙI ĐẶNG HÀ THỊ PHỤNG, chồng và các con
BÙI ĐẶNG HÀ THỊ NHAN (Nữ tu Marie Phước)
BÙI ĐẶNG HÀ ĐOÀN, vợ và con
BÙI ĐẶNG HÀ THỊ LOAN, chồng và các con
BÙI ĐẶNG HÀ

ĐỒNG BÁI TẠ

## Thông Cáo
## Cấp Phát Điện Thoại

Trong năm 1974 Viễn Thông Việt Nam sẽ cấp phát lối 8.000 số điện thoại thuộc hai tổng đài số 5 (Vùng Chợ Lớn) và số 4 (Vùng Tân sơn Nhất) cho đồng bào có đơn xin hợp lệ cư ngụ tại hai vùng kể trên. Chi tiết các khu vực này sẽ được ấn phẩm tại trụ sở Viễn Thông Việt Nam 2 Công Trường Hòa Bình và tại Thương Cuộc Chợ Lớn (Công trường Phan đình Phùng) kể từ 14-01-1974.

Những khu vực còn lại trong vùng Saigon Gia Định vì hết số và đường dây nên chỉ được cấp phát theo lưu chuẩn và ưu tiên sau đây :

1) Công sở Chánh phủ mới được thiết lập.
2) Ngoại giao đoàn
3) Các công ty hoặc tổ hợp quốc ngoại và quốc nội có chương trình đầu tư và đã được chính phủ xác nhận là đóng góp vào công cuộc phát triển và sản xuất quốc gia đã có dự án được chấp thuận bởi Chính phủ.
4) Tòa soạn báo chí và các Hãng Thông Tấn chưa có điện thoại.
5) Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ, bệnh viện nhà Bảo sanh, các cơ quan từ thiện chưa có điện thoại.

Viễn Thông Việt Nam trân trọng yêu cầu đồng bào cần được cấp điện thoại liên lạc thẳng tại hai địa chỉ sau đây kể từ ngày 15-1-1974.

1) Viễn Thông Việt Nam trụ sở chính 2 Công Trường Hòa Bình (Quầy giao tế và chỉ dẫn)
2) Viễn Thông Việt Nam Thương Cuộc Chợ Lớn, Công trường Phan đình Phùng (Quầy chỉ dẫn).

Để được phát :

1) Bản chỉ dẫn chi tiết thể thức ấn cấp phát điện thoại
2) Mẫu đơn xin cấp phát điện thoại.

Trong tinh thần phục vụ tối đa khách hàng Viễn Thông Việt Nam sẽ cố gắng cấp phát điện thoại mau chóng cho đồng bào.

Phí tổn thiết trí một máy điện thoại là 140.000 đồng gồm có :

| | |
|---|---|
| Phí tổn thiết trí máy | 130,000đ |
| Tiền ký quỹ | 10.000đ |
| Tổng cộng | 140 000đ |

Ngoài số tiền trên đồng bào sẽ không phải trả một khoản tiền nào khác cho bất cứ ai. Yêu cầu đồng bào tuyệt đối tránh nhờ kẻ trung gian để khỏi bị lợi dụng và lường gạt.

VIỄN THÔNG VIỆT NAM

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG — Saigon, ngày 21 tháng 01 năm 1974
QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG — Số 0069/NTL/SĐH/YT

oOo

**NHA TIẾP LIỆU**
Số 1, Đường Hoàn Diệu nối dài,
Bến Sức, Khánh Hội, Saigon
Hộp thơ : 131 Saigon
Đ.T : 23 345 — 23 326

## Cáo Thị Đấu Thầu
## Công Khai

☆☆☆

I — MỤC TIÊU :
Đấu thầu công khai cung cấp dịch vụ bốc dỡ hàng hóa tại Cảng Tân Trà Thủ Đức trong niên khóa 1974.

II — TRỊ GIÁ KHẾ ƯỚC :
Trị giá Khế Ước, ước lượng : 100.000.000đ
Ký quỹ tạm 5% 5.000.000đ

III — NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, số 140 đường Hồng Thập Tự Saigon ngày 22-2-1974, lúc 9 giờ.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương
— Nhà Mãi Hóa số 140 Hồng Thập Tự Saigon
— Nha Tiếp Liệu, tại Cảng Tân Trà Thủ Đức
— USAID/LOG/STAB
— Phòng Thương Mãi số 69 đường Tự Do Saigon.

GIÁM ĐỐC NHA TIẾP LIỆU
TÔN THẤT KIÊN

## Chia buồn

Được tin :

**Cụ Bà Maria NGUYỄN THỊ CẨM**
**THÂN MẪU bạn LÊ QUANG MINH**

vừa thất lộc tại Chắc Cà Đao An Giang (Long Xuyên) ngày 29-1-74 hưởng thọ 79 tuổi.

Chúng tôi xin chia buồn cùng bạn Minh và tang quyến. Cầu nguyện hương linh Cụ Bà sớm về nước Thiên Đàng.

— Bác sĩ — Phước Thọ — Nam Hồng Đào
— Tu Mẫu Đơn — Ánh van Quang Linh
— Văn Huy

TIẾP THEO G TRANG 1

Tượng Đức Mẹ được rước vào buổi chiều về Biên Hòa trên chuyến máy bay C130 và tới phi trường vào lúc 20g10, Đức Giám Mục Lê văn Ấn và Trung Tướng Phạm Văn Thuấn ra lệnh quân khu 3 ra tận cảng thang nghinh đón. Tượng Đức Mẹ được rước về khu Gia viên.

Vào sáng nay, 2.2. tượng Đức Mẹ được rước đi Tây Ninh, tại đây sẽ có 200.000 tín đồ Cao đài đón tiếp. Tượng Đức Mẹ sẽ được cung nghinh về giáo xứ Cao Xá và sau đó đi Mỹ Tho.

TIẾP THEO F TRANG 1

đã bắn 3000 đồng 1 lượng vào sáng 2.2, giá tự do của 70 ngàn thay vì 78 ngàn, giá chính thức được ấn định mua vào 72 ngàn thay vì 75 và bán ra 73 ngàn đồng thay vì 76 ngàn đồng 1 lượng.

— Tin sáng 2-2, các nhận, nếu không sẽ đợt tàn trở là bắt đầu 8-2 VNCH sẽ trả cho VC 33 à quân sự và 3506 dân sự và nhận về 410 quân sự tại Đức nghiệp và 226 nhân viên dân sự tại nhiều địa điểm khác nhau.

TIẾP THEO L TRANG 1

quân tới Trường Sa, thì chưa biết chuyện gì sẽ xảy ra.

**Mỹ lại đứng ngoài**

Trước đây, khi VNCH và TC tranh chấp về quần đảo Hoàng Sa, Mỹ đã tuyên bố đứng ngoài nói vụ. Nay, Mỹ lại đứng ngoài vụ Trường Sa. Theo tin hãng AP Bộ ngoại giao Hoa Kỳ hôm thứ Năm đã chấp thuận một chính sách «đứng ngoài» trong cuộc tranh chấp chủ quyền trên Cảo Trường Sa thuộc biển Nam Hải, nhưng hy vọng vụ tranh chấp này có thể được giải quyết một cách ôn thắm.

Cuộc tranh chấp về quần đảo này đã từ nên gây ra nỗi khủng hoảng nhiên liệu. Quần đảo Trường Sa được xem là có nhiều mỏ dầu hỏa, theo như kết quả một cuộc nghiên cứu của Viện Á kinh kỹ hội (Escaf)

Ông Vest nói rằng phản ứng của Mỹ đối với vấn đề Trường Sa cũng tương tự cho với vụ Hoàng Sa.

Ông nói : «Chúng tôi mong muốn tất cả mọi cuộc tranh chấp về chủ quyền sẽ được giải quyết một cách ôn thắm».

**Số tù binh còn lại**

Ông Vương Hòa Đức, Tổng lãnh sự VNCH tại Hong Kong hôm qua, nói rằng vẫn đã bao giờ Trung Cộng sẽ tiếp tục trả tự do cho những chiến sĩ VNCH bị bắt tại Hoàng Sa và hiện còn bị giam giữ tùy thuộc vào thái độ của TC.

Trong khi đó khoảng 80 binh viên VNCH du học tại Nhật bản hôm thứ Năm đã tụ tập ngồi kéo đến tòa đại sứ Trung cộng ở Đông kinh đòi quân đội Tàu Cộng phải rút ra khỏi quần đảo Hoàng Sa.

**CHỦ TỊCH NGHỊ VIỆN HỘI ĐỒNG TỈNH PHÚ YÊN**

Kính chúc đồng bào một năm mới Thịnh Vượng, An Khang.


**15 Trung-Học Đức-Chính**
**2 143 - 145 Bùi Viện Saigon**
Luyện Thi Tú Tài II A-B (Phương pháp trắc nghiệm)
TOÁN : Ngô tư Vọng, Lương việt Cương, Huỳnh công Ân, Lê kim Luyện
LÝ HÓA : Trịnh quốc Thông, Lê Nguyên, Lưu Đức Thuần, Đỗ quang Tiên
VẠN VẬT : Bùi thế San, Bùi hữu Châu
TRIẾT : Nguyễn xuân Hoàng, Nguyễn hữu Ích, Nguyễn anh Tuấn

**COLDANOL** CAPSULES nhãn hiệu cái ly
ngừa và trị dứt
CẢM CÚM • SỔ MŨI • NGHẸT MŨI • ÁCH XÌ
công hiệu mau lẹ — không làm xót dạ dày
bán tại các nhà thuốc tây
A..AAAACCHHXIIIII..


## THÔNG CÁO

Hãng thuốc lá R. J. Reynolds Tobacco Campany tại Wiston Salem Hoa kỳ, hân hạnh thông báo cùng quí vị khách hàng hiệu thuốc Salem danh tiếng khắp hoàn cầu, nay được sản xuất tại Việt Nam với 100 phần trăm thuốc lá do Hãng R. J. Reynolds, Tobacco Campany, điều chế tại Wiston Salem, Hoa kỳ trước khi gởi sang Việt Nam.

Gói thuốc Salem nói trên hiện nay đang được bày bán khắp nơi với giá lẻ là 230 đồng.


Ô Kê

thuốc thơm bạc hà
bán chạy nhất hoàn cầu
Giá bán lẻ mỗi gói 20 điếu 230 $